

## **111. OSOKO BILKURAKO AKTA**

Zumaia herrian, 2017ko maiatzaren 25ean, arratsaldeko seietan, udaletxe honetako batzar aretoan Udalbatza eratu da ohiko bilkura egiteko, aurrez zehaztutako eguneko aztergaien arabera. Garaiz eta zuzen deitu direlarik, Udalbatzako kide hauek bertaratu dira:

Lehendakaria: Oier Korta Esnal jna.

Bertaratutako zinegotziak:

M. Cruz Alvarez Aparicio and.  
Gotzon Embil Unanue jna.  
Jon Joseba Iraola Rezola jna.  
Cristina Vicente Iciar and.  
Ane Arregi Urbieto and.  
Alex Oliden Antia jna.  
Arritokieta Iribar Egaña and.  
Josu Arrieta Arriola jna.  
Joseba Azpiazu (EH BILDU) Azkarra  
jna.  
Nerea Eizagirre Telleria and.  
Ione Muguerza Egaña and.  
Arritokieta Marañon Basarte and.

Ez bertaratuak:

Idazkaria: Gorka Urgoiti Agirre

**EGUNEKO AZTERGAIK**

**1.- AURREKO BILERAKO AKTAREN ONARPENA, BIDEZKO BADA:  
(107. zbkia - 2016.12.16)**

Onartu egin da

-----

**2.- OGASUNA.-  
2.1.- 1/2017, 2/2017 ETA 3/2017 ERREPARO ORRIEN ETA HORIEN ALKATE  
DEKRETUEN ERANTZUNEN BERRI EMATEA.**

**KONTU-HARTZAILEAREN ERREPARO ORRIA (1/2017):**

**AURREKARIAK:**

**Kontu-hartzaileak, Zumaia Udaleko kontratuen egoeraz interesaturik honako kontratu hauek epez kanpo aurkitu ditu fakturei oniritzia ematerakoan:**

<b>KONTRATUEN ERANSKINA</b>				
<b>Enpresa</b>	<b>Kontratututako zerbitzua</b>	<b>Data Kontratua</b>	<b>Iraupena</b>	<b>data amaitu</b>
GESMUNPAL	Recaudación ejecutiva	26/07/2010	2+2	26/07/2014
Eulen	Kudeaketa Branka y SAD	01/02/2009	1 + 1	01/02/2011
UNI 2	Limpieza edificios-ampliació	19/10/2009	1 año	19/11/2010
UNI 2	Limpieza edificios municipale	01/07/2009	1+1	01/07/2011
Harrespil S.L.	Hilerria-kudeaketa	01/03/2005	1+1	01/03/2007
Kastore Gest S.L.	Hainbat zerbitzu	05/11/2009	2+1	05/11/2012
Urbiet&Egaña	Aita Mari Zinea	4/04/2011 (luzapena		04/04/2011
"ZUMAIA UTE" FCC-SE	Lorezantza	02/07/2012	2+2	02/07/2016
KALEXKA	Kale Heziketa	41096	2+2	01/07/2016

**a) Aplikagarria zaizkion arauak:**

**a.1) 3/2011 Legegintzako Errege Dekretua, azaroaren 14koa, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bateratua onartzen duena.**

Bigarren xedapen gehigarria. Toki erakundeetarako kontratazio-arau bereziak.

1. Alkateen eta toki-erakundeetako presidenteen eskumenekoak izango dira, kontratazio-organo diren neurrian, kontratu hauek: obra-kontratuak, hornidura-kontratuak, zerbitzu kontratuak, zerbitzu publikoen



kudeaketarako kontratuak, administrazio-kontratu bereziak eta kontratu pribatuak, **baldin eta beren zenbatekoa ez bada aurrekontuko baliabide arrunten 100eko 10 baino handiagoa**, eta ezta, inola ere, sei milioi euro baino handiagoa; orobat izango dira haien eskumeneko mota horietako kontratuak, zenbait urterako direnean, betiere lau urte baino gehiago irauten ez badute eta urteroko guztien zenbateko metatua ez bada lehenengo ekitaldiko baliabide arrunten 100eko 10 baino handiagoa, ez eta sei milioi euro baino handiagoa ere.

**a.2) 21/2003 FORU ARAUA, abenduaren 19koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoa.**

"67. artikulua. Legezketasunaren kontrola."

1.- Kontu-hartze-eginkizunaren helburua, haren legezketasun kontrolaren ikuspegitik, toki erakundeen eta beraien organismo autonomoen egintza guztiak, beti ere haiek eskubide eta betebeharrak ekonomikoak edo gastuak aintzatestea eta likidatzea eragiten dutenean, beraietatik sortzen diren sarrera eta ordainketak eta administratutako ondasun publikoen bilketa, inbertsio eta, oro har, aplikazioa fiskalizatzea da, kudeaketa kasuan kasuko aplikatu beharreko xedapenen arabera izan dadin.

2.- Eginkizun horren erabilerak honako hauek eskuhartuko ditu:

a) Eskubideak edo betebeharrak ekonomikoak sortzea edo baloreen fondoak mugitzea eragin dezaketen egintza, agiri edo espediente guztien kontu-hartze kritikoa edo aurreitazkoa.

**b) Ordainketa-aginduaren erazko kontu-hartzea.**

c) **Ordainketaren kontu-hartze materiala.** Udaltzatzen erabaki batengatik kontrol hori laginketa bidez baimentzen denean izan ezik, kontu-hartzailearen sinadura foru arau honetako 57. artikuluan aurreikusitako fondoan erabilpenerako mankomunatuak erantsiko zaie.

"70. artikulua. Erreparoa."

1.- Kontu-hartze-eginkizuna erabiltzean, organo kontu-hartzailea aztergai diren egintzen, agiriaren edo espedientearen edukiarekin edo itxurarekin ados ez badago, bere erreparoa idatziz azaldu beharko ditu erabakia edo ebazpena hartu baino lehen.

3.- Erreparoa gastuen erabilpenari, betebeharren aintzatespenari edo ordainketa-aginduari badagokio, espedientearen izapidetzea etengo da harik eta hura ebazten den arte, beti ere honelakoetan gertatzen denean:

c) Espedientean **funtszko beharkizun** edo izapidetak alde batetara utzi direnean.

4.- Erreparoa ukitzen duen organoa berarekin ados ez dagoenean, udalburuak ebatzi beharko du eztabaida, eta beraren ebazpena betearazi beharrekoa izango da. Ahalmen hau ezin da eskuordetu.

**a.3) 27/2013 Legea, abenduaren 27koa, toki-administrazioaren arrazionalizazio eta iraunkortasunari buruzkoa.**

Bigarren artikuluan Martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartutako Toki Ogasunak arautzen dituen Legearen testu bateratua aldatzen du eta honela geratu da aldatuta martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuak onartutako Toki-ogasunak arautzen dituen Legearen testu bateratua:

"213. artikulua. Barneko kontrola."

Toki-entitateetako organo kontu-hartzaileek ekitaldi bakoitzean garatutako kontrol horien emaitzak jasoko dituen laburpen-txosten bat igorriko diote, urtero, Estatuko Administrazioaren Kontu-hartzailetza Nagusiarri, aurreko lerrokadan adierazitako arauetan xedatutako epea eta edukia errespetatuz.»

"218. artikulua. Desadostasunen ebazpenari buruzko txostenak."



## Zumaia Udala

2017IAKU0003-006-004

1. Kontu-hartzailetzako organoak txostena helaraziko dio osoko bilkurari, adierazitako eragozpenei dagokienez toki-entitateko lehendakariak hartutako ebazpen guztien inguruan; halaber, diru-sarreraren arloan antzemandako arazo nagusien laburpena bidaliko dio. Txosten horrek funtzio ikuskatzaileari dagozkion alderdiei eta betekizunei bakarrik erantzungo die, ikuskatutako jarduketaren aukera edo komenigarritasunari dagozkion gaiak gaineratu gabe.

**Atal honetan jasotzen denak puntu independente bat osatuko du dagokion osoko bilkurako gai-zerrendan.**

Korporazioko lehendakariak jarduketaren txosten justifikatzailea aurkeztu ahal izango du osoko bilkuran.

2. Aurrekoari kalterik egin gabe, eta desadostasunak daudenean, toki-entitateko lehendakariak kontrol-organo eskudunari aurkeztu ahal izango dio bere ebazpena, finantza-tutoretza esleitua duen administrazioaren gaia delako, hain zuzen.

3. Kontu-hartzailetzako organoak txosten bat helaraziko dio urtero Kontu Auzitegiari, toki-entitateko lehendakariak eta korporazioaren osoko bilkurak adierazitako eragozpenen kontra hartutako ebazpen eta hitzarmen guztien inguruan; halaber, diru-sarreraren arloan antzemandako arazo nagusien laburpena bidaliko dio. Dokumentazio horrez gain, tokiko korporazioaren justifikazio-txostenak aurkeztu beharko dira, hala badagokio.»

**b) Indarrean ez dauden kontratu batzuen fakturak iritsi dira, eta honako hauek dira:**



Zumaiako Udala

2017IAKU0003-006-004

FAKTURAREN DATA	FAKTURA ZENBAKIA	INTERESATUA	KONTZEPTUA	GUZTIZKOA BEZA BARNE
2017/01/31	3419495	EULEN SERVICIOS SOCIO SANITARIOS	URTARRILA : EGUNEKO ZENTROAREN KUDEAKETA	25.262,49
2017/01/31	3419496	EULEN SERVICIOS SOCIO SANITARIOS	URTARRILA : NO DEPENDIENTES	6.532,47
2017/01/31	3422062	EULEN SERVICIOS SOCIO SANITARIOS	URTARRILA : DEPENDIENTES	9.805,10
2017/02/28	3430201	EULEN SERVICIOS SOCIO SANITARIOS	OTSAILA : EGUNEKO ZENTROAREN KUDEAKETA	23.888,00
2017/02/28	3430199	EULEN SERVICIOS SOCIO SANITARIOS	OTSAILA : NO DEPENDIENTES	6.122,27
2017/02/28	3430200	EULEN SERVICIOS SOCIO SANITARIOS	OTSAILA : DEPENDIENTES	8.194,56
2017/01/31	1700093	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Branka	1.073,09
2017/01/31	1700094	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Udaletxea	2.790,02
2017/01/31	1700095	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Udaltzaingoa	643,85
2017/01/31	1700096	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Ludoteka	804,82
2017/01/31	1700097	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Turismo	643,85
2017/01/31	1700098	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Algorri	740,92
2017/01/31	1700099	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Gaztetxola	214,62
2017/01/31	1700100	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Kaleko Komunak	2.924,15
2017/01/31	1700101	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Alondegia	3.111,94
2017/01/31	1700102	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Aita Mari Ikastetxea	5.901,96
2017/01/31	1700103	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Sagarbide	9.550,45
2017/01/31	1700104	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Arrangoletako haurtzaindegia	1.985,21
2017/01/31	1700105	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Jubilatuen etxea	1.609,63
2017/01/31	1700106	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Bake epaitegia	214,62
2017/01/31	1700107	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Markesina	80,48
2017/01/31	1700108	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Aita Mariko haurtzaindegia	1.985,20
2017/01/31	1700109	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Oikiako eskola	1.609,63
2017/01/31	1700110	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Brigada	107,30
2017/01/31	1700111	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA E.P.A.	643,85
2017/01/31	1700112	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Jadarreko igogailuak	209,69
2017/01/31	1700113	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Foronda	160,97
2017/01/31	1700114	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Aradantzabideko igogailua	212,98
2017/01/31	1700117	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Torreberri	536,55
2017/01/31	1700118	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Ubillos	712,47
2017/01/31	1700008	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA	238,22
2017/01/31	1700115	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	2017. urteko bacteroestaticos Jubilatuen etxeko tabernan	274,86
2017/01/31	1700116	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	2017. urteko Edukingailu higienikoak Jubilatuen etxeko tabernan	297,77
2017/02/28	1700922	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Branka	1.073,09
2017/02/28	1700923	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Udaletxea	2.790,02
2017/02/28	1700924	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Udaltzaingoa	643,85
2017/02/28	1700925	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Ludoteka	804,82
2017/02/28	1700926	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Turismo	643,85
2017/02/28	1700927	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Algorri	740,92
2017/02/28	1700928	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Gaztetxola	214,62
2017/02/28	1700929	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Kaleko Komunak	2.924,15
2017/02/28	1700930	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Alondegia	3.111,94
2017/02/28	1700931	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Aita Mari Ikastetxea	5.901,96
2017/02/28	1700932	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Sagarbide	9.550,45
2017/02/28	1700933	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Arrangoletako haurtzaindegia	1.985,21
2017/02/28	1700934	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Jubilatuen etxea	1.609,63
2017/02/28	1700935	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Bake epaitegia	214,62
2017/02/28	1700936	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Markesina	80,48
2017/02/28	1700937	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Aita Mariko haurtzaindegia	1.985,20
2017/02/28	1700938	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Oikiako eskola	1.609,63
2017/02/28	1700939	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Brigada	107,30
2017/02/28	1700940	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA E.P.A.	643,85
2017/02/28	1700941	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Jadarreko igogailuak	209,69
2017/02/28	1700942	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Foronda	160,97
2017/02/28	1700943	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Aradantzabideko igogailua	212,98
2017/02/28	1700944	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Torreberri	536,55
2017/02/28	1700945	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Ubillos	712,47
2017/01/30	03/17	KASTORE GEST, S.L.	Gizarte Zerbitzuak Saila. Urtarrila Banaketa	963,77
2017/01/30	06/17	KASTORE GEST, S.L.	Kultura Saila. Urtarrila	801,87
2017/01/30	09/17	KASTORE GEST, S.L.	Kultura Saila. Liburutegi Urtarrila	424,30
2017/02/28	16/17	KASTORE GEST, S.L.	Kultura Saila. Otsaila	873,49
2017/01/31	17A0001	U.T.E. ZUMAIA	URTARRILA Zumaiako berdegune, parke, lorategi eta zuhaitzak mantendu, zaindu, aldatu eta hobetzeko zerbitzua.	12144,02
2017/02/28	17A0003	U.T.E. ZUMAIA	OTSAILA Zumaiako berdegune, parke, lorategi eta zuhaitzak mantendu, zaindu, aldatu eta hobetzeko zerbitzua.	12144,02
2017/01/30	0052017	KALEXKA Elkartea	URTARRILAKO FAKTURA	3.502,82
2017/02/28	0212017	KALEXKA Elkartea	OTSAILAKO FAKTURA	3.502,82
2017/03/10	0322017	KALEXKA Elkartea	URTARRILA-OTSAILA: EKINTZARAKO FAKTURA	232,99
2016/10/31	1600269	HARRRESPL	URTARRILA	3.498,38
2016/11/30	1600303	HARRRESPL	AZAROA	3.498,38
2016/12/31	1600329	HARRRESPL	ABENDUA	3.499,38
2016/12/29	2016/471	GESMUNPAL	AZAROA	3.161,26
2016/12/31	2016/523	GESMUNPAL	ABENDUA	2.901,43
2017/02/27	2017/038	GESMUNPAL	URTARRILA	1.953,39

**ONDORIOAK:**

a) Zerrendatutako kontratu guztiak irregulartasun egoeran daudelarik, lehenbailehen eguneratu behar dira. Bestalde aipatu beharra dago hiler ordaintzen den kopuruaren garrantzia kuantitatiboa kontuan izanda, eraikuntza publikoen garbiketaren kontratua. Kontratu honek lehentasuna eduki beharko luke kontratuen eguneratze prozesuan.

b) Mementoz, zerrendatutako fakturen ordainketaren izapidetzea etengo da Alkateak ebatzi arte. Kontu-hartzaileak txostena helaraziko dio Osoko Bilkurari, adierazitako eragozpenei dagokienez alkateak hartutako ebazpen guztien inguruan eta **puntu independente bat osatuko du dagokion osoko bilkurako gai-zerrendan.**

Zumaian 2017ko otsailaren 28n.

Zumaia Kontu-hartzailea

Lioba Maiza Recondo

**163/2017 ALKATE DEKRETUA**

**AURREKARIAK**

2017ko otsailaren 28an kontu-hartzaileak honako erreparo orria jakinarazi dit (1/2017)

**Kontu-hartzaileak, Zumaia kontratuen egoeraz interesaturik, Udaleko kontratuen informazioa eguneratu ondoren, honako hauek epez kanpo aurkitu ditu:**

<b>KONTRATUEN ERANSKINA</b>				
<b>Enpresa</b>	<b>Kontratutako zerbitzua</b>	<b>Data Kontratua</b>	<b>Iraupena</b>	<b>data amaitu</b>
GESMUNPAL	Recaudación ejecutiva	26/07/2010	2+2	26/07/2014
Eulen	Kudeaketa Branka y SAD	01/02/2009	1 + 1	01/02/2011
UNI 2	Limpieza edificios-ampliación	19/10/2009	1 año	19/11/2010
UNI 2	Limpieza edificios municipale	01/07/2009	1+1	01/07/2011
Harrespil S.L.	Hilerria-kudeaketa	01/03/2005	1+1	01/03/2007
Kastore Gest S.L.	Hainbat zerbitzu	05/11/2009	2+1	05/11/2012
Urbiet&Egaña	Aita Mari Zinea	4/04/2011 (luzapena		04/04/2011
"ZUMAIA UTE" FCC-SEI	Lorezantza	02/07/2012	2+2	02/07/2016
KALEXKA	Kale Heziketa	41096	2+2	01/07/2016



**Zumaia Udala**

2017IAKU0003-006-004

Kontu-hartzaileak egindako txostenaren arabera, hainbat kontratu epez kanpo daudela ohartarazten du. Horren aurrean, aplikagarriak zaizkion arauak aipatzeaz gain, indarrean ez dauden kontratu batzuen fakturak iritsi direla zehazten du.

Eta, honako faktura hauen ordainketaren izapidetzea eten du:



Zumaiako Udala

2017IAKU0003-006-004

FAKTURAREN DATA	FAKTURA ZENBAKIA	INTERESATUA	KONTZEUPTUA	GUZTIZKOA BEZA BARNE
2017/01/31	3419495	EULEN SERVICIOS SOCIO SANITARIOS	URTARRILA : EGUNEKO ZENTROAREN KUDEAKETA	25.262,49
2017/01/31	3419496	EULEN SERVICIOS SOCIO SANITARIOS	URTARRILA : NO DEPENDIENTES	6.532,47
2017/01/31	3422062	EULEN SERVICIOS SOCIO SANITARIOS	URTARRILA : DEPENDIENTES	9.805,10
2017/02/28	3430201	EULEN SERVICIOS SOCIO SANITARIOS	OTSAILA : EGUNEKO ZENTROAREN KUDEAKETA	23.888,00
2017/02/28	3430199	EULEN SERVICIOS SOCIO SANITARIOS	OTSAILA : NO DEPENDIENTES	6.122,27
2017/02/28	3430200	EULEN SERVICIOS SOCIO SANITARIOS	OTSAILA : DEPENDIENTES	8.194,56
2017/01/31	1700093	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Branka	1.073,09
2017/01/31	1700094	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Udaletxea	2.790,02
2017/01/31	1700095	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Udaltzaingoa	643,85
2017/01/31	1700096	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Ludoteka	804,82
2017/01/31	1700097	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Turismo	643,85
2017/01/31	1700098	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Algorri	740,92
2017/01/31	1700099	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Gaztetxola	214,62
2017/01/31	1700100	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Kaleko Komunak	2.924,15
2017/01/31	1700101	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Alondegia	3.111,94
2017/01/31	1700102	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Aita Mari Ikastetxea	5.901,96
2017/01/31	1700103	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Sagarbide	9.550,45
2017/01/31	1700104	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Arrangoletako haurtzaindegia	1.985,21
2017/01/31	1700105	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Jubilatuen etxea	1.609,63
2017/01/31	1700106	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Bake epaitegia	214,62
2017/01/31	1700107	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Markesina	80,48
2017/01/31	1700108	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Aita Mariko haurtzaindegia	1.985,20
2017/01/31	1700109	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Oikiako eskola	1.609,63
2017/01/31	1700110	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Brigada	107,30
2017/01/31	1700111	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA E.P.A.	643,85
2017/01/31	1700112	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Jadarreko igogailuak	209,69
2017/01/31	1700113	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Foronda	160,97
2017/01/31	1700114	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Aradantzabideko igogailua	212,98
2017/01/31	1700117	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Torreberri	536,55
2017/01/31	1700118	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA Ubillos	712,47
2017/01/31	1700008	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	URTARRILA	238,22
2017/01/31	1700115	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	2017. urteko bacteroestaticos Jubilatuen etxeko tabernan	274,86
2017/01/31	1700116	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	2017. urteko Edukingailu higienikoak Jubilatuen etxeko tabernan	297,77
2017/02/28	1700922	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Branka	1.073,09
2017/02/28	1700923	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Udaletxea	2.790,02
2017/02/28	1700924	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Udaltzaingoa	643,85
2017/02/28	1700925	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Ludoteka	804,82
2017/02/28	1700926	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Turismo	643,85
2017/02/28	1700927	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Algorri	740,92
2017/02/28	1700928	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Gaztetxola	214,62
2017/02/28	1700929	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Kaleko Komunak	2.924,15
2017/02/28	1700930	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Alondegia	3.111,94
2017/02/28	1700931	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Aita Mari Ikastetxea	5.901,96
2017/02/28	1700932	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Sagarbide	9.550,45
2017/02/28	1700933	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Arrangoletako haurtzaindegia	1.985,21
2017/02/28	1700934	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Jubilatuen etxea	1.609,63
2017/02/28	1700935	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Bake epaitegia	214,62
2017/02/28	1700936	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Markesina	80,48
2017/02/28	1700937	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Aita Mariko haurtzaindegia	1.985,20
2017/02/28	1700938	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Oikiako eskola	1.609,63
2017/02/28	1700939	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Brigada	107,30
2017/02/28	1700940	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA E.P.A.	643,85
2017/02/28	1700941	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Jadarreko igogailuak	209,69
2017/02/28	1700942	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Foronda	160,97
2017/02/28	1700943	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Aradantzabideko igogailua	212,98
2017/02/28	1700944	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Torreberri	536,55
2017/02/28	1700945	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	OTSAILA Ubillos	712,47
2017/01/30	03/17	KASTORE GEST, S.L.	Gizarte Zerbitzuak Saila. Urtarrila Banaketa	963,77
2017/01/30	06/17	KASTORE GEST, S.L.	Kultura Saila. Urtarrila	801,87
2017/01/30	09/17	KASTORE GEST, S.L.	Kultura Saila. Liburutegi Urtarrila	424,30
2017/02/28	16/17	KASTORE GEST, S.L.	Kultura Saila. Otsaila	873,49
2017/01/31	17A0001	U.T.E. ZUMAI	URTARRILA Zumaiako berdegune, parke, lorategi eta zuhaitzak mantendu, zaindu, aldatu eta hobetzeko zerbitzua.	12144,02
2017/02/28	17A0003	U.T.E. ZUMAI	OTSAILA Zumaiako berdegune, parke, lorategi eta zuhaitzak mantendu, zaindu, aldatu eta hobetzeko zerbitzua.	12144,02
2017/01/30	0052017	KALEXKA Elkartea	URTARRILAKO FAKTURA	3.502,82
2017/02/28	0212017	KALEXKA Elkartea	OTSAILAKO FAKTURA	3.502,82
2017/03/10	0322017	KALEXKA Elkartea	URTARRILA-OTSAILA: EKINTZARAKO FAKTURA	232,99
2016/10/31	1600269	HARRESPIL	URRUA	3.498,38
2016/11/30	1600303	HARRESPIL	AZAROA	3.498,38
2016/12/31	1600329	HARRESPIL	ABENDUA	3.499,38
2016/12/29	2016/471	GESMUNPAL	AZAROA	3.161,26
2016/12/31	2016/523	GESMUNPAL	ABENDUA	2.901,43
2017/02/27	2017/038	GESMUNPAL	URTARRILA	1.953,39



**ERABAKIA:**

Ikusirik:

Epez kanpoko 9 kontratu hauek, aurreko udal gobernuak gai honen inguruan izan duen inakzioaren emaitza direla,

Erabaki dut:

1. Epez kanpoan dauden kontratu bakoitza ahalik eta azkarren esleitzeko konpromisoa hartzea, gure agendan lehentasuna emanaz.
2. Beharrezkoak diren zerbitzuak ematen jarraitu ahal izateko dagozkien ordainketak egitea agintzen dut.

Zumaian, 2017ko martxoaren 13an.

Oier Korta Esnal  
Zumaia Alkatea.

**KONTU-HARTZAILEAREN ERREPARO ORRIA (2/2017):**

**AURREKARIAK:**

**Kontu-hartzaileak, Zumaia Udaleko kontratuen egoeraz interesaturik honako kontratu hauek epez kanpo aurkitu ditu fakturei oniritzia ematerakoan:**

<b>KONTRATUEN ERANSKINA</b>				
<b>Enpresa</b>	<b>Kontratututako zerbitzua</b>	<b>Data Kontratua</b>	<b>Iraupena</b>	<b>data amaitu</b>
GESMUNPAL	Recaudación ejecutiva	26/07/2010	2+2	26/07/2014
Eulen	Kudeaketa Branka y SAD	01/02/2009	1 + 1	01/02/2011
UNI 2	Limpieza edificios-ampliación	19/10/2009	1 año	19/11/2010
UNI 2	Limpieza edificios municipales	01/07/2009	1+1	01/07/2011
Harrespil S.L.	Hilerria-kudeaketa	01/03/2005	1+1	01/03/2007
Kastore Gest S.L.	Hainbat zerbitzu	05/11/2009	2+1	05/11/2012
Urbiet&Egaña	Aita Mari Zinea	4/04/2011 (luzapena)		04/04/2011
"ZUMAIA UTE" FCC-SEI	Lorezantza	02/07/2012	2+2	02/07/2016
KALEXKA	Kale Heziketa	41096	2+2	01/07/2016

**a) Aplikagarria zaizkion arauak:**



**a.1) 3/2011 Legegintzako Errege Dekretua, azaroaren 14koa, Sektore Publikoko Kontratuaren Legearen testu bateratua onartzen duena.**

Bigarren xedapen gehigarria. Toki erakundeetarako kontratazio-arau bereziak.

1. **Alkateen eta toki-erakundeetako presidenteen eskumenekoak izango dira, kontratazio-organo diren neurrian**, kontratu hauek: obra-kontratuak, homidura-kontratuak, zerbitzu kontratuak, zerbitzu publikoen kudeaketarako kontratuak, administrazio-kontratu bereziak eta kontratu pribatuak, **baldin eta beren zenbatekoa ez bada aurrekontuko baliabide arrunten 100eko 10 baino handiagoa**, eta ezta, inola ere, sei milioi euro baino handiagoa; orobat izango dira haien eskumeneko mota horietako kontratuak, zenbait urterako direnean, betiere lau urte baino gehiago irauten ez badute eta urteroko guztien zenbateko metatua ez bada lehenengo ekitaldiko baliabide arrunten 100eko 10 baino handiagoa, ez eta sei milioi euro baino handiagoa ere.

**a.2) 21/2003 FORU ARAUA, abenduaren 19koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoa.**

" 67. artikulua. Legezkotasunaren kontrola."

1.- Kontu-hartze-eginkizunaren helburua, haren legezkotasun kontrolaren ikuspegitik, toki erakundeen eta beraien organismo autonomoen egintza guztiak, beti ere haien eskubide eta betebeharrak ekonomikoak edo gastuak aintzatestea eta likidatzea eragiten dutenean, beraietatik sortzen diren sarrera eta ordainketak eta administratutako ondasun publikoen bilketa, inbertsio eta, oro har, aplikazioa fiskalizatzea da, kudeaketa kasuan kasuko aplikatu beharreko xedapenen arabera izan dadin.

2.- Eginkizun horren erabilerak honako hauek eskuhartuko ditu:

a) Eskubideak edo betebeharrak ekonomikoak sortzea edo baloreen fondoak mugitzea eragin dezaketen egintza, agiri edo espediente guztien kontu-hartze kritikoa edo aurreitazkoa.

**b) Ordainketa-aginduaren erazko kontu-hartzea.**

c) **Ordainketaren kontu-hartze materiala.** Udaltzatzen erabaki batengatik kontrol hori laginketa bidez baimentzen denean izan ezik, kontu-hartzailearen sinadura foru arau honetako 57. artikuluan aurreikusitako fondoaren erabilpenerako mankomunatuak erantsiko zaie.

"70. artikulua. Erreparoa."

1.- Kontu-hartze-eginkizuna erabiltzean, organo kontu-hartzailea aztergai diren egintzen, agiriaren edo espedientearen edukiarekin edo itxurarekin ados ez badago, bere erreparoa idatziz azaldu beharko ditu erabakia edo ebazpena hartu baino lehen.

3.- Erreparoa gastuen erabilpenari, betebeharren aintzatespenari edo ordainketa-aginduari badagokio, espedientearen izapidetza etengo da harik eta hura ebazten den arte, beti ere honelakoetan gertatzen denean:

c) Espedientean **funsezko beharkizun** edo izapidetza alde batetara utzi direnean.

4.- Erreparoa ukitzen duen organoa berarekin ados ez dagoenean, udalburuak ebatzi beharko du eztabaida, eta beraren ebazpena betearazi beharrekoa izango da. Ahalmen hau ezin da eskuordetu.

**a.3) 27/2013 Legea, abenduaren 27koa, toki-administrazioaren arrazionalizazio eta iraunkortasunari buruzkoa.**



## Zumaia Udala

2017IAKU0003-006-004

Bigarren artikuluan Martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartutako Toki Ogasunak arautzen dituen Legearen testu bateratua aldatzen du eta honela geratu da aldatuta martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuak onartutako Toki-ogasunak arautzen dituen Legearen testu bateratua:

"213. artikulua. Barneko kontrola."

Toki-entitateetako organo kontu-hartzaileek ekitaldi bakoitzean garatutako kontrol horien emaitzak jasoko dituen laburpen-txosten bat igorriko diote, urtero, Estatuko Administrazioaren Kontu-hartzailetza Nagusiarri, aurreko lerrokadan adierazitako arauetan xedatutako epea eta edukia errespetatuz.»

"218. artikulua. Desadostasunen ebazpenari buruzko txostenak."

1. Kontu-hartzailetzako organoak txostena helaraziko dio osoko bilkurari, adierazitako eragozpenei dagokienez toki-entitateko lehendakariak hartutako ebazpen guztien inguruan; halaber, diru-sarreraren arloan antzemandako arazo nagusien laburpena bidaliko dio. Txosten horrek funtzio ikuskatzaileari dagozkion alderdiei eta betekizunei bakarrik erantzungo die, ikuskatutako jarduketaren aukera edo komenigarritasunari dagozkion gaiak gaineratu gabe.

**Atal honetan jasotzen denak puntu independente bat osatuko du dagokion osoko bilkurako gairerrendan.**

Korporazioko lehendakariak jarduketaren txosten justifikatzailea aurkeztu ahal izango du osoko bilkuran.

2. Aurrekoari kalterik egin gabe, eta desadostasunak daudenean, toki-entitateko lehendakariak kontrol-organoko eskudunari aurkeztu ahal izango dio bere ebazpena, finantza-tutoretza esleitua duen administrazioaren gaia delako, hain zuzen.

3. Kontu-hartzailetzako organoak txosten bat helaraziko dio urtero Kontu Auzitegiari, toki-entitateko lehendakariak eta korporazioaren osoko bilkurak adierazitako eragozpenen kontra hartutako ebazpen eta hitzarmen guztien inguruan; halaber, diru-sarreraren arloan antzemandako arazo nagusien laburpena bidaliko dio. Dokumentazio horrez gain, tokiko korporazioaren justifikazio-txostenak aurkeztu beharko dira, hala badagokio.»

**b) Indarrean ez dauden kontratu batzuen fakturak iritsi dira, eta honako hauek dira:**

FAKTURAREN DATA	FAKTURA ZENBAKIA	INTERESATUA	KONTZEPTUA	GUZTIZKOA BEZA BARNE
2017/02/27	2017/038	GESMUNPAL	URTARRILA	1.953,39
2017/01/31	1700032	HARRISPIL	URTARRILA	3.498,38
2017/03/31	0382017	KALEXKA Elkartea	MARTXOKO FAKTURA	3.502,82
2017/03/30	46/17	KASTORE GEST, S.L.	Kultura Saila. Martxo	631,77
2017/03/30	49/17	KASTORE GEST, S.L.	Berdintasuna Saila. Martxo	613,98
2017/03/30	50/17	KASTORE GEST, S.L.	Martxoaren 8an, Udal Aldizkaria banaketa	963,78
				<b>11.164,12</b>

**d) Eta aurrekontuan aurreikusi gabe zeuden honako faktura hauek ere iritsi dira:**



## Zumaia Udala

2017IAKU0003-006-004

FAKTURAREN DATA	FAKTURA ZENBAKIA	INTERESATUA	KONTZEPTUA	GUZTIZKOA BEZA BARNE
2017/01/31	24/2017	Carpinteria Metalica J.Perez, S.L.	KANPORTA TUEN 80. URTEURRENA: Chapas corten	2253,02
2017/02/15	35/2017	Carpinteria Metalica J.Perez, S.L.	KANPORTA TUEN 80. URTEURRENA: Chapas corten	1.893,65
2017/01/24	20000019	Euskal Trenbide Sarea	KANPORA TUEN 80.URTEURRENA: Trenbide pusketa bat erostea (6 metro)	96,91
2017/01/31	000001	Gastiain Armaberri Iban	Llevar una chapa de Itziar a Balenciaga y 2 hierros al almacen de Bedua	181,50
2017/02/28	000009	Gastiain Armaberri Iban	Otsailaren 7an eta 10ean eskultura poligono Kortatik Zumaia era matea	544,50
2017/02/09	0000104	A3 Kopia eta diseinu zerbitzuak, S.L.	KANPORA TUEN 80. URTEURRENA: Gonbidapenak	72,91
2017/02/10	1132	Imaz color el almacen del pintor, S.L.	KANPORA TUEN 80. URTEURRENA: "Activador de oxido"	373,35
2017/02/11	170265	Endañeta Zumaia, S.L.	KANPORA TUEN 80.URTEURRENA: 3 berogailu "ORBEGOZO FH5028" Ignazio Zuloagak ipini den monolitoa sekatzeko	56,70
2017/02/15	A-17/485	Tximela, S.A.	KANPORA TUEN 80. URTEURRENA: ALOKAI RUA : 2017/02/09 - 2017/02/13	33,88
2017/03/07	F17010	OTOLA, S.L.	Por trabajos realizados el 3,6,7 y 10 de febrero en cata y excavación de tierras vegetales por medios manuales, realización de losa de hormigón armada y anclaje de escultura en Ignazio Zuloaga Enparantaza. Mano de Obra.	3.293,37
2017/03/10	17003	Blanco Aristondo J.L.	Errefuxiatuen omenezko monumentua	4.331,80
2017/02/13	170.035	Ayestaran Aramburu Jose Ignacio	Kanporatuen 80. urteurrena: 60 plaka	3.630,00
2017/02/28	A/14	Bedua Caldereria y Mantenimiento, S.L.	Suministro Chapa tipo corten	356,56
2017/02/28	2224	Rubio Fabre Victor Manuel	Convertidor de Oxido	31,96
2017/03/30	2017/12	Azkune Orbegoza Xabier	Gerran erbesteratutako Zumaia-ri omenaldia: Soinu eta argi teknikari lanak	356,95
				<b>17.507,06</b>

### ONDORIOAK:

a) Zerrendatutako kontratu guztiak irregularitasun egoeran daudelarik, lehenbailehen eguneratu behar dira. Bestalde aipatu beharra dago hilero ordaintzen den kopuruaren garrantzia kuantitatiboa kontuan izanda, eraikuntza publikoen garbiketaren kontratua. Kontratu honek lehentasuna eduki beharko luke kontratuen eguneratze prozesuan. Horrez gain, hilabete honetako erreparatu orrian aurrekontuan aurreikusitako gabe zeuden fakturak ere iritsi dira.

b) Mementoz, zerrendatutako fakturen ordainketaren izapidetzea etengo da Alkateak ebatzi arte. Kontu-hartzaileak txostena helaraziko dio Osoko Bilkurari, adierazitako eragozpenei dagokienez alkateak hartutako ebazpen guztien inguruan eta **puntu independente bat osatuko du dagokion osoko bilkurako gai-zerrendan.**

Zumaian 2017ko martxoaren 31an.

Zumaia Kontu-hartzailea

Lioba Maiza Recondo

### 226/2017 ALKATE DEKRETUA

#### AURREKARIAK

2017ko martxoaren 31an kontu-hartzaileak honako erreparatu orria jakinarazi dit (2/2017)

**Kontu-hartzaileak, Zumaia kontratuen egoeraz interesaturik, Udaleko kontratuen informazioa eguneratu ondoren, honako hauek epezu kanpo aurkitu ditu:**



KONTRATUEN ERANSKINA				
Enpresa	Kontratututako zerbitzua	Data Kontratua	Iraupena	data amaitu
GESMUNPAL	Recaudación ejecutiva	26/07/2010	2+2	26/07/2014
Eulen	Kudeaketa Branka y SAD	01/02/2009	1 + 1	01/02/2011
UNI 2	Limpieza edificios-ampliaci3n	19/10/2009	1 a3o	19/11/2010
UNI 2	Limpieza edificios municipale	01/07/2009	1+1	01/07/2011
Harrespil S.L.	Hilerria-kudeaketa	01/03/2005	1+1	01/03/2007
Kastore Gest S.L.	Hainbat zerbitzu	05/11/2009	2+1	05/11/2012
Urbietta&Ega3a	Aita Mari Zinea	4/04/2011 (luzapena		04/04/2011
"ZUMAIA UTE" FCC-SE	Lorezantza	02/07/2012	2+2	02/07/2016
KALEXKA	Kale Heziketa	41096	2+2	01/07/2016

Kontu-hartzaileak egindako txostenaren arabera, hainbat kontratu epez kanpo daudela ohartarazten du. Horren aurrean, aplikagarriak zaizkion arauak aipatzeaz gain, indarrean ez dauden kontratu batzuen fakturak iritsi direla zehazten du, eta beste batzuk aurrekontuan aurreikusi gabe daudela.

Eta, honako faktura hauen ordainketaren izapidetzea eten du:

**b) Indarrean ez dauden kontratu batzuen fakturak iritsi dira, eta honako hauek dira:**

FAKTURAREN DATA	FAKTURAZENBAKIA	INTERESATUA	KONTZEPtua	GLUZIZKOA BEZA BARNE
2017/02/27	2017/038	GESMUNPAL	URTA RRILA	1.953,39
2017/01/31	1700032	HARRESPIL	URTA RRILA	3.498,38
2017/03/31	0382017	KALEXKA Elkaritza	MARTXOKO FAKTURA	3.502,82
2017/03/30	46/17	KASTORE GEST. S.L.	Kultura Salla. Martxo a	631,77
2017/03/30	49/17	KASTORE GEST. S.L.	Berdintasuna Salla. Martxo a	613,98
2017/03/30	50/17	KASTORE GEST. S.L.	Martxoaren San. Uda/Albizkarle banaketa	963,78
				<b>11.164,12</b>

**d) Eta aurrekontuan aurreikusi gabe zeuden honako faktura hauek ere iritsi dira:**

**Zumaia Udala**

2017IAKU0003-006-004

FAKTURAREN DATA	FAKTURA ZENBAKIA	INTERESATUA	KONTZEPTUA	GUZTIZKOA BEZA BARNE
2017/01/31	24/2017	Carpinteria Metalica J.Perez, S.L.	KANPORTA TUEN 80. URTEURRENA: Chapas corten	2253,02
2017/02/15	35/2017	Carpinteria Metalica J.Perez, S.L.	KANPORTA TUEN 80. URTEURRENA: Chapas corten	1.893,65
2017/01/24	20000019	Euskal Trenbide Sarea	KANPORA TUEN 80.URTEURRENA: Trenbide pusketa bat erostea (6 metro)	96,91
2017/01/31	000001	Gastiain Armaberri Iban	Llevar una chapa de Itziar a Balenciaga y 2 hierros al almacen de Bedua	181,50
2017/02/28	000009	Gastiain Armaberri Iban	Otsailaren 7an eta 10ean eskultura poligono Kortatik Zumaia era matea	544,50
2017/02/09	0000104	A3 Kopia eta diseinu zerbitzuak, S.L.	KANPORA TUEN 80. URTEURRENA: Gonbidapenak	72,91
2017/02/10	1132	Imaz color el almacen del pintor, S.L.	KANPORA TUEN 80. URTEURRENA: "Activador de oxido"	373,35
2017/02/11	170265	Endaïeta Zumaia, S.L.	KANPORA TUEN 80.URTEURRENA: 3 berogailu "ORBEGOZO FH5028" Ignazio Zuloagak ipini den monolitoa sekatzeko	56,70
2017/02/15	A-17/485	Tximela, S.A.	KANPORA TUEN 80. URTEURRENA: ALOKAI RUA : 2017/02/09 - 2017/02/13	33,88
2017/03/07	F17010	OTOLA, S.L.	Por trabajos realizados el 3,6,7 y 10 de febrero en cata y excavación de tierras vegetales por medios manuales, realización de losa de hormigón armada y anclaje de escultura en Ignazio Zuloaga Enparantaza. Mano de Obra.	3.293,37
2017/03/10	17003	Blanco Aristondo J.L.	Errefuxiatuen omenezko monumentua	4.331,80
2017/02/13	170.035	Ayestaran Aramburu Jose Ignacio	Kanporatuen 80. urteurrena: 60 plaka	3.630,00
2017/02/28	A/14	Bedua Caldereria y Mantenimiento, S.L.	Suministro Chapa tipo corten	356,56
2017/02/28	2224	Rubio Fabre Victor Manuel	Convertidor de Oxido	31,96
2017/03/30	2017/12	Azkune Orbegozo Xabier	Gerran erbesteratutako Zumaierrei omenaldia: Soinu eta argi teknikari lanak	356,95
				<b>17.507,06</b>

**ERABAKIA:**

Ikusirik:

Epez kanpoko 9 kontratu hauek, aurreko udal gobernuak gai honen inguruan izan duen inakzioaren emaitza direla,

Erabaki dut:

3. Epez kanpoan dauden kontratu bakoitza ahalik eta azkarren esleitzeko konpromisoa hartzea, gure agendan lehentasuna emanaz.
2. Beharrezkoak diren zerbitzuak ematen jarraitu ahal izateko dagozkien ordainketak egitea agintzen dut.

Zumaian, 2017ko apirilaren 4ean.

Oier Korta Esnal  
Zumaia Alkatea.**KONTU-HARTZAILEAREN ERREPARO ORRIA (3/2017):****AURREKARIAK:**

**Kontu-hartzaileak, Zumaia Udaleko kontratuen egoeraz interesaturik honako kontratu hauek epez kanpo aurkitu dituzte fakturei oniritzia ematerakoan:**



KONTRATUEN ERANSKINA				
Enpresa	Kontratutako zerbitzua	Data Kontratua	Iraupena	data amaitu
GESMUNPAL	Recaudación ejecutiva	26/07/2010	2+2	26/07/2014
Eulen	Kudeaketa Branka y SAD	01/02/2009	1 + 1	01/02/2011
UNI 2	Limpieza edificios-ampliación	19/10/2009	1 año	19/11/2010
UNI 2	Limpieza edificios municipales	01/07/2009	1+1	01/07/2011
Harrespil S.L.	Hilerria-kudeaketa	01/03/2005	1+1	01/03/2007
Kastore Gest S.L.	Hainbat zerbitzu	05/11/2009	2+1	05/11/2012
Urbiet&Egaña	Aita Mari Zinea	4/04/2011 (luzapena		04/04/2011
"ZUMAIA UTE" FCC-SE	Lorezantza	02/07/2012	2+2	02/07/2016
KALEXKA	Kale Heziketa	41096	2+2	01/07/2016

**a) Aplikagarria zaizkion arauak:**

**a.1) 3/2011 Legegintzako Errege Dekretua, azaroaren 14koa, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bateratua onartzen duena.**

Bigarren xedapen gehigarria. Toki erakundeetarako kontratazio-arau bereziak.

1. **Alkateen eta toki-erakundeetako presidenteen eskumenekoak izango dira, kontratazio-organo diren neurrian**, kontratu hauek: obra-kontratuak, hornidura-kontratuak, zerbitzu kontratuak, zerbitzu publikoen kudeaketarako kontratuak, administrazio-kontratu bereziak eta kontratu pribatuak, **baldin eta beren zenbatekoa ez bada aurrekontuko baliabide arrunten 100eko 10 baino handiagoa**, eta ezta, inola ere, sei milioi euro baino handiagoa; orobat izango dira haien eskumeneko mota horietako kontratuak, zenbait urterako direnean, betiere lau urte baino gehiago irauten ez badute eta urteroko guztien zenbateko metatua ez bada lehenengo ekitaldiko baliabide arrunten 100eko 10 baino handiagoa, ez eta sei milioi euro baino handiagoa ere.

**a.2) 21/2003 FORU ARAUA, abenduaren 19koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoa.**

" 67. artikulua. Legezkoetasunaren kontrola."

1.- Kontu-hartze-eginkizunaren helburua, haren legezkoetasun kontrolaren ikuspegitik, toki erakundeen eta beraien organismo autonomoen egintza guztiak, beti ere haien eskubide eta betebeharrak ekonomikoak edo gastuak aintzatestea eta likidatzea eragiten dutenean, beraietatik sortzen diren sarrera eta ordainketak eta administratutako ondasun publikoen bilketa, inbertsio eta, oro har, aplikazioa fiskalizatzea da, kudeaketa kasuan kasuko aplikatu beharreko xedapenen arabera izan dadin.

2.- Eginkizun horren erabilerak honako hauek eskuhartuko ditu:

a) Eskubideak edo betebeharrak ekonomikoak sortzea edo baloreen fondoak mugitzea eragin dezaketen egintza, agiri edo espediente guztien kontu-hartze kritikoa edo aurretzakoa.

b) **Ordainketa-aginduaren erazko kontu-hartzea.**



c) **Ordainketaren kontu-hartze materiala.** Udalbatzaren erabaki batengatik kontrol hori laginketa bidez baimentzen denean izan ezik, kontu-hartzailearen sinadura foru arau honetako 57. artikuluan aurreikusitako fondoan erabilpenerako mankomunatupei erantsiko zaie.

"70. artikulua. Erreparok."

1.- Kontu-hartze-eginkizuna erabiltzean, organo kontu-hartzailea aztergai diren egintzen, agirien edo espedienteen edukiarekin edo itxurarekin ados ez badago, bere erreparok idatziz azaldu beharko ditu erabakia edo ebazpena hartu baino lehen.

3.- Erreparoa gastuen erabilpenari, betebeharren aintzatespenari edo ordainketa-aginduari badagokio, espedientearen izapidetzea etengo da harik eta hura ebazten den arte, beti ere honelakoetan gertatzen denean:

c) Espedientean **funtezeko beharkizun** edo izapideak alde batetara utzi direnean.

4.- Erreparok ukitzen duen organoa berarekin ados ez dagoenean, udalburuak ebatzi beharko du eztabaida, eta beraren ebazpena betearazi beharrekoa izango da. Ahalmen hau ezin da eskuordetu.

**a.3) 27/2013 Legea, abenduaren 27koa, toki-administrazioaren arrazionalizazio eta iraunkortasunari buruzkoa.**

Bigarren artikuluan Martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartutako Toki Ogasunak arautzen dituen Legearen testu bateratua aldatzen du eta honela geratu da aldatuta martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuak onartutako Toki-ogasunak arautzen dituen Legearen testu bateratua:

"213. artikulua. Barneko kontrola."

Toki-entitateetako organo kontu-hartzaileek ekitaldi bakoitzean garatutako kontrol horien emaitzak jasoko dituen laburpen-txosten bat igorriko diote, urtero, Estatuko Administrazioaren Kontu-hartzailetza Nagusiarri, aurreko lerrokadan adierazitako arauetan xedatutako epea eta edukia errespetatuz.»

"218. artikulua. Desadostasunen ebazpenari buruzko txostenak."

1. Kontu-hartzailetzako organoak txostena helaraziko dio osoko bilkurari, adierazitako eragozpenei dagokienez toki-entitateko lehendakariak hartutako ebazpen guztien inguruan; halaber, diru-sarreraren arloan antzemandako arazo nagusien laburpena bidaliko dio. Txosten horrek funtzio ikuskatzaileari dagozkion alderdiei eta betekizunei bakarrik erantzungo die, ikuskatutako jarduketaren aukera edo komenigarritasunari dagozkion gaiak gaineratu gabe.

**Atal honetan jasotzen denak puntu independente bat osatuko du dagokion osoko bilkurako gairerendan.**

Korporazioko lehendakariak jarduketaren txosten justifikatzailea aurkeztu ahal izango du osoko bilkuran.

2. Aurrekoari kalterik egin gabe, eta desadostasunak daudenean, toki-entitateko lehendakariak kontrol-organo eskudunari aurkeztu ahal izango dio bere ebazpena, finantza-tutoretza esleitua duen administrazioaren gaia delako, hain zuzen.

3. Kontu-hartzailetzako organoak txosten bat helaraziko dio urtero Kontu Auzitegiari, toki-entitateko lehendakariak eta korporazioaren osoko bilkurak adierazitako eragozpenen kontra hartutako ebazpen eta hitzarmen guztien inguruan; halaber, diru-sarreraren arloan antzemandako arazo nagusien laburpena bidaliko dio. Dokumentazio horrez gain, tokiko korporazioaren justifikazio-txostenak aurkeztu beharko dira, hala badagokio.»





2017IAKU0003-006-004

**Zumaiako Udala**

2017IAKU0003-006-004

**b) Indarrean ez dauden kontratu batzuen fakturak iritsi dira eta honako hauek dira:**

FAKTURAREN DATA	FAKTURA ZENBAKIA	INTERESATUA	KONTZEPTUA	GUZTIZKOA BEZA BARNE
2017/04/03	0472017	KALEXKA Elkartea	MARTXOKO FAKTURA	113,32
2017/04/28	0542017	KALEXKA Elkartea	APIRILAKO FAKTURA	3.502,82
2017/03/31	1701817	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	MARTXOA Branka	1.073,09
2017/03/31	1701818	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	MARTXOA Udaletxea	2.790,02
2017/03/31	1701819	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	MARTXOA Udaltzaingoa	643,85
2017/03/31	1701820	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	MARTXOA Ludoteka	804,82
2017/03/31	1701821	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	MARTXOA Turismo	643,85
2017/03/31	1701822	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	MARTXOA Algorri	740,92
2017/03/31	1701823	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	MARTXOA Gaztetxola	214,62
2017/03/31	1701824	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	MARTXOA Kaleko Komunak	2.924,15
2017/03/31	1701825	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	MARTXOA Alondegia	3.111,94
2017/03/31	1701826	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	MARTXOA Aita Mari Ikastetxea	5.901,96
2017/03/31	1701827	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	MARTXOA Sagarbide	9.550,45
2017/03/31	1701828	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	MARTXOA Arrangoletako haurtzaindegia	1.985,21
2017/03/31	1701829	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	MARTXOA Jubilatuen etxea	1.609,63
2017/03/31	1701830	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	MARTXOA Bake epaitegia	214,62
2017/03/31	1701831	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	MARTXOA Markesina	80,48
2017/03/31	1701832	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	MARTXOA Aita Mariko haurtzaindegia	1.985,20
2017/03/31	1701833	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	MARTXOA Oikiako eskola	1.609,63
2017/03/31	1701834	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	MARTXOA Brigada	107,30
2017/03/31	1701835	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	MARTXOA E.P.A.	643,85
2017/03/31	1701836	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	MARTXOA Jadarreko igogailuak	209,69
2017/03/31	1701837	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	MARTXOA Foronda	160,97
2017/03/31	1701838	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	MARTXOA Aradantzabideko igogailua	212,98
2017/03/31	1701839	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	MARTXOA Torreberri	536,55
2017/03/31	1701840	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	MARTXOA Ubillos	712,47
2017/04/30	1702675	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	APIRILA Branka	1.073,09
2017/04/30	1702676	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	APIRILA Udaletxea	2.790,02
2017/04/30	1702677	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	APIRILA Udaltzaingoa	643,85
2017/04/30	1702678	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	APIRILA Ludoteka	804,82
2017/04/30	1702679	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	APIRILA Turismo	643,85
2017/04/30	1702680	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	APIRILA Algorri	740,92
2017/04/30	1702681	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	APIRILA Gaztetxola	214,62
2017/04/30	1702682	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	APIRILA Kaleko Komunak	2.924,15
2017/04/30	1702683	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	APIRILA Alondegia	3.111,94
2017/04/30	1702684	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	APIRILA Aita Mari Ikastetxea	5.901,96
2017/04/30	1702685	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	APIRILA Sagarbide	9.550,45
2017/04/30	1702686	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	APIRILA Arrangoletako haurtzaindegia	1.985,21
2017/04/30	1702687	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	APIRILA Jubilatuen etxea	1.609,63
2017/04/30	1702688	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	APIRILA Bake epaitegia	214,62
2017/04/30	1702689	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	APIRILA Markesina	80,48
2017/04/30	1702690	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	APIRILA Aita Mariko haurtzaindegia	1.985,20
2017/04/30	1702691	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	APIRILA Oikiako eskola	1.609,63
2017/04/30	1702692	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	APIRILA Brigada	107,30
2017/04/30	1702693	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	APIRILA E.P.A.	643,85
2017/04/30	1702694	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	APIRILA Jadarreko igogailuak	209,69
2017/04/30	1702695	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	APIRILA Foronda	160,97
2017/04/30	1702696	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	APIRILA Aradantzabideko igogailua	212,98
2017/04/30	1702697	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	APIRILA Torreberri	536,55
2017/04/30	1702698	Union Internacional de Limpiezas, S.A.	MARTXOA Ubillos	712,47
2017/03/31	17A0004	U.T.E. ZUMAIA	MARTXOA Zumaiako berdegune, parke, lorategi eta zuhaitzak mantendu, zaindu, aldatu eta hobetzeko zerbitzua.	12.144,02
2017/04/30	17A0005	U.T.E. ZUMAIA	APIRILA Zumaiako berdegune, parke, lorategi eta zuhaitzak mantendu, zaindu, aldatu eta hobetzeko zerbitzua.	12.144,02
2017/04/30	83/17	KASTORE GEST, S.L.	Kultura saila. Apirilko Oxford-eko zaintzak eta apirilaren 7ko antzerkiaren muntaia	1.199,06
2017/04/30	94/17	KASTORE GEST, S.L.	Berdintasuna Saila. Materiala banatu tabernetan apirilak 19	130,37
2017/04/30	93/17	KASTORE GEST, S.L.	Kultura Saila. San Telmoak	675,31
2017/04/12	2017/17	URBIETA - EGAÑA	1.GO HIRUHILEKOA: AITA MARI ARETOAREN KUDEAKETA	8.056,73
2017/04/12	2017/18	URBIETA - EGAÑA	URTARRILA: Antzerki eta ikuskizunetarako materiala	1.163,95
2017/04/12	2017/19	URBIETA - EGAÑA	OTSAILA: Antzerki eta ikuskizunetarako materiala	1.212,32
2017/04/12	2017/20	URBIETA - EGAÑA	MARTXOA: Antzerki eta ikuskizunetarako materiala	1.137,75
2017/04/30	2017/129	GESMUNPAL	OTSAILA	1.415,54
2017/04/30	2017/147	GESMUNPAL	MARTXOA	2.396,86
				<b>122.228,57</b>



**ONDORIOAK:**

a) Zerrendatutako kontratu guztiak irregulartasun egoeran daudelarik, lehenbailehen eguneratu behar dira. Bestalde aipatu beharra dago hilero ordaintzen den kopuruaren garrantzia kuantitatiboa kontuan izanda, eraikuntza publikoen garbiketaren kontratua. Kontratu honek lehentasuna eduki beharko luke kontratuen eguneratze prozesuan.

b) Mementoz, zerrendatutako fakturen ordaintetaren izapidetzea etengo da Alkateak ebatzi arte. Kontu-hartzaileak txostena helaraziko dio Osoko Bilkurari, adierazitako eragozpenei dagokienez alkateak hartutako ebazpen guztien inguruan eta **puntu independente bat osatuko du dagokion osoko bilkurako gai-zerrendan.**

Zumaian 2017ko apirilaren 30ean.

Zumaia Kontu-hartzailea  
Lioba Maiza Recondo

**317/2017 ALKATE DEKRETUA**

**AURREKARIAK**

2017ko apirilaren 30ean kontu-hartzaileak honako erreparatu orria jakinarazi dit (3/2017)

**Kontu-hartzaileak, Zumaia kontratuen egoeraz interesaturik, Udaleko kontratuen informazioa eguneratu ondoren, honako hauek epe kanpo aurkitu ditu:**

KONTRATUEN ERANSKINA				
Enpresa	Kontratututako zerbitzua	Data Kontratua	Iraupena	data amaitu
GESMUNPAL	Recaudación ejecutiva	26/07/2010	2+2	26/07/2014
Eulen	Kudeaketa Branka y SAD	01/02/2009	1 + 1	01/02/2011
UNI 2	Limpieza edificios-ampliación	19/10/2009	1 año	19/11/2010
UNI 2	Limpieza edificios municipales	01/07/2009	1+1	01/07/2011
Harrespil S.L.	Hilerria-kudeaketa	01/03/2005	1+1	01/03/2007
Kastore Gest S.L.	Hainbat zerbitzu	05/11/2009	2+1	05/11/2012
Urbiet&Egaña	Aita Mari Zinea	4/04/2011 (luzapena		04/04/2011
"ZUMAIA UTE" FCC-SE	Lorezantza	02/07/2012	2+2	02/07/2016
KALEXKA	Kale Heziketa	41096	2+2	01/07/2016

Kontu-hartzaileak egindako txostenaren arabera, hainbat kontratu epe kanpo daudela ohartarazten du. Horren aurrean, aplikagarriak zaizkion arauak aipatzeaz gain, indarrean ez dauden kontratu batzuen fakturak iritsi direla zehazten du, eta beste batzuk aurrekontuan aurrekusi gabe daudela.

Eta, honako faktura hauen ordaintetaren izapidetzea eten du:



2017IAKU0003-006-004



2017IAKU0003-006-004



**Zumaia Udala**

2017IAKU0003-006-004

**ERABAKIA:**

Ikusirik:

Epez kanpoko 9 kontratu hauek, aurreko udal gobernua gai honen inguruan izan duen inakzioaren emaitza direla,

Erabaki dut:

4. Epez kanpoan dauden kontratu bakoitza ahalik eta azkarren esleitzeko konpromisoa hartzea, gure agendan lehentasuna emanaz.
2. Beharrezkoak diren zerbitzuak ematen jarraitu ahal izateko dagozkien ordainketak egitea agintzen dut.

Zumaian, 2017ko maiatzaren 15ean.

Oier Korta Esnal

Zumaia Alkatea.

Alkateak gaiaren berri eman du.

-----

**2.2.- 2016KO AURREKONTUAREN LIKIDAZIOEN BERRI EMATEA: UDALA, KIROL PATRONATUA ETA MUSIKA PATRONATUA**

**286/2017 ALKATE DEKRETUA**

Udal honen 2016ko aurrekontuaren likidazioari buruz Kontu-hartzaileak osatu duen txostena ikusirik, eta likidazio horren dokumentuak aztertu ondoren, bertan jasotakoarekin bat natorrenez, abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauak, Gipuzkoako Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzkoak, 49.3 artikuluan emandako eskumenak erabiliz, honako hau

**EBATZI DUT**

**Lehenen.** Udal honen 2016(e)ko aurrekontuaren likidazioa onartzea. Hona hemen horren laburpena:

**DIRUZAINZA GERAKINA**

1.- Diruzaintzako izakin likidoak, 2016-12-31n:		5.458.277,95
2.- Kobratu gabeko saldoak, 2016-12-31n:		1.620.791,90
Aurrekontuko zordunak :	1.513.768,37	
Aurrekontuz kanpoko zordunak:	107.023,53	
- Aplikatu gabeko kobrantzak:	0,00	



## Zumaia Udala

2017IAKU0003-006-004

3.- Ordaindu gabeko saldoak, 2016-12-31n:		1.497.878,95
Gastuen aurrekontuko hartzekodunak:	1.225.552,59	
Aurrekontuz kanpoko hartzekodunak:	272.326,36	
- Aplikatu gabeko ordainketak:	0,00	
4.- Diruzaintzako gerakina guztira (1+2+3):		5.581.190,90
5.- Saldo kobragaitzak:		965.116,27
6.- Gehiegizko finantzaketa lotua:		0,00
7.-Kontingentzietarako hornidurak (FOFIM-a)		327.600,67
8.- Gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina (4-5-6):		4.288.473,96

### AURREKONTUKO EMAITZA

1.- Aurtengo aurrekontuko eragiketen emaitza:	1.389.595,81
2.- Aurreko ekitaldietan likidatutako aurrekontuetako eragiketen emaitza:	-108.400,50
3.- Doiketak, diruzaintzako gerakinaren bidez finantzatutako obligazioengatik:	196.539,35
4.- Doiketak, finantzaketa lotua duten gastuen desbiderapenengatik:	0,00
5.- Aurrekontu emaitza (1+2+3+4):	1.477.734,66

### KREDITU GERAKINAK

1.- Txerta daitezkeen kreditu gerakinak:	1.453.080,39
2.- Txertatu ezin diren kreditu gerakinak:	1.072.601,95
3.- Kreditu gerakinak, guztira (1+2):	2.525.682,34

**Bigarrena.-** Gipuzkoako Foru Aldundiari likidazio espedientearen kopia bidaltzea, lehen aipatutako Foru Arauak, 49.5 artikuluan, jasotakoa betez.

**Hirugarrena.-** Udaltzari dekretu honen berri ematea hurrengo bileran.

Zumaian, 2017ko martxoaren 31a .  
Alkatea



MARIKRUZ ALVAREZek (EAJ-PNV) gaiaren berri eman du:  
Udaleko aurrekontuari dagokionez behin betiko aurrekontua 14.327.433,00 eurotako izan da. Gauzatze maila %83,85 portzentaian. Diruzaintza gerakina guztira 5.581.190,90 baina hor doikuntza batzuek egin behar dira, saldo kobragaitzak eta kontingentzietarako hornidurak kendu beharra dago orduan gastu orokorretarako diruzaintza gerakina 4.288.473,96 eurotako izango da. Aurrekontu emaitza: 1.477.734,66 eurokoa.

#### 277/2017 ALKATE DEKRETUA

Kirol Patronatuaren 2016ko aurrekontuaren likidazioari buruz Kontu-hartzaileak osatu duen txostena ikusirik, eta likidazio horren dokumentuak aztertu ondoren, bertan jasotakoarekin bat natorrenez, abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauak, Gipuzkoako Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoak, 49.3 artikuluan emandako eskumenak erabiliz, honako hau

#### EBATZI DUT

**Lehena.-** Udal honen 2016ko aurrekontuaren likidazioa onartzea. Hona hemen horren laburpena:

##### DIRUZAINZA GERAKINA

1.- Diruzaintzako izakin likidoak, 2016-12-31n:		24.917,45
2.- Kobratu gabeko saldoak, 2016-12-31n:		218.267,91
Aurrekontuko zordunak :	218.207,91	
Aurrekontuz kanpoko zordunak:	60,00	
- Aplikatu gabeko kobrantzak:	0,00	
3.- Ordaindu gabeko saldoak, 2016-12-31n:		237.603,64
Gastuen aurrekontuko hartzekodunak:	229.079,28	
Aurrekontuz kanpoko hartzekodunak:	8.524,36	
- Aplikatu gabeko ordainketak:	0,00	
4.- Diruzaintzako gerakina guztira (1+2+3):		5.581,72
5.- Saldo kobragaitzak:		0,00
6.- Gehiegizko finantzaketa lotua:		0,00
7.- Gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina (4-5-6):		5.581,72

##### AURREKONTUKO EMAITZA

--





## Zumaia Udala

2017IAKU0003-006-004

1.- Aurtengo aurrekontuko eragiketen emaitza:	-36.034,26
2.- Aurreko ekitaldietan likidatutako aurrekontuetako eragiketen emaitza:	-0,00
3.- Doiketak, diruzaintzako gerakinaren bidez finantzatutako obligazioengatik:	0,00
4.- Doiketak, finantzaketa lotua duten gastuen desbiderapenengatik:	0,00
5.- Aurrekontu emaitza (1+2+3+4):	-36.034,26

### KREDITU GERAKINAK

1.- Txerta daitezkeen kreditu gerakinak:	49.702,89
2.- Txertatu ezin diren kreditu gerakinak:	32.940,61
3.- Kreditu gerakinak, guztira (1+2):	82.643,50

**Bigarrena.-** Gipuzkoako Foru Aldundiari likidazio espedientearen kopia bidaltzea, lehen aipatutako Foru Arauak, 49.5 artikuluan, jasotakoa betez.

**Hirugarrena.-** Udalbatzari dekretu honen berri ematea hurrengo bileran.

Zumaian, 2016ko martxoaren 31 a.  
Alkatea  
Oier Korta Esnal

Marikruz Alvarez (EAJ-PNV) (EAJ-PNV):  
Kirol Patronatuari dagokionez behin betiko aurrekontua 1.235.210,00  
Gauzatze portzentaia %93,32koa  
Diruzaintza gerakina guztira 5.581,72koa  
Eta gastu orokorretarako diruzaintza gerakina zenbateko berdina 5.481,72koa

### 2017/273 ALKATE DEKRETUA

Musika Patronatuaren 2016ko aurrekontuaren likidazioari buruz Kontu-hartzaileak osatu duen txostena ikusirik, eta likidazio horren dokumentuak aztertu ondoren, bertan jasotakoarekin bat natorrenez, abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauak, Gipuzkoako Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzkoak, 49.3 artikuluan emandako eskumenak erabiliz, honako hau

### EBATZI DUT

**Lehena.-** Udal honen 2016ko aurrekontuaren likidazioa onartzea. Hona hemen horren laburpena:

#### DIRUZAINZA GERAKINA

1.- Diruzaintzako izakin likidoak, 2016-12-31n: 0,00



## Zumaia Udala

2017IAKU0003-006-004

2.- Kobratu gabeko saldoak, 2016-12-31n:		0,00
Aurrekontuko zordunak :	0,00	
Aurrekontuz kanpoko zordunak:	0,00	
- Aplikatu gabeko kobrantzak:	0,00	
3.- Ordaindu gabeko saldoak, 2016-12-31n:		0,00
Gastuen aurrekontuko hartzekodunak:	0,00	
Aurrekontuz kanpoko hartzekodunak:	0,00	
- Aplikatu gabeko ordainketak:	0,00	
4.- Diruzaintzako gerakina guztira (1+2+3):		0,00
5.- Saldo kobragaitzak:		0,00
6.- Gehiegizko finantzaketa lotua:		0,00
7.- Gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina (4-5-6):		0,00

### AURREKONTUKO EMAITZA

1.- Aurtengo aurrekontuko eragiketen emaitza:	-13.497,30
2.- Aurreko ekitaldietan likidatutako aurrekontuetako eragiketen emaitza:	0,00
3.- Doiketak, diruzaintzako gerakinaren bidez finantzatutako obligazioengatik:	0,00
4.- Doiketak, finantzaketa lotua duten gastuen desbiderapenengatik:	0,00
5.- Aurrekontu emaitza (1+2+3+4):	-13.497,30

### KREDITU GERAKINAK

1.- Txerta daitezkeen kreditu gerakinak:	0,00
2.- Txertatu ezin diren kreditu gerakinak:	0,00
3.- Kreditu gerakinak, guztira (1+2):	0,00

**Bigarrena.-** Gipuzkoako Foru Aldundiari likidazio espedientearen kopia bidaltzea, lehen aipatutako Foru Arauak, 49.5 artikuluan, jasotakoa betez.

**Hirugarrena.-** Udalbatzari dekretu honen berri ematea hurrengo bileran.

Zumaian, 2016ko martxoaren 31an.

Alkatea  
Oier Korta Esnal



Marikruz Alvarezek (EAJ-PNV) Musika patronatuari dagokionez esan du, musika patronatua gaur egun desegin da dago hau da aurkeztuko den azken likidazioa eta aurkeztu beharra dago 2016ko hilabete batzuetan martxan jarraitzen zuelako; orduan Musika Patronatuari dagokionez behin betiko aurrekontua: 36.014,69 euro; Gauzatze maila %100an; Eta gerakinik eta ezer ere ez dago deseginda dago dagoeneko.

-----

## **2.3.- IRIZPENA:**

### **2.3.1.- 2017KO AURREKONTUA GAUZATZEKO UDAL ARAUAREN ALDAKETAK ONARTZEA, BIDEZKO BADA.-**

**2017KO MAIATZAREN 18KO OGASUN BATZORDEAREN IRIZPENA: AURREKONTUA GAUZATZEKO UDAL ARAUAREN ALDAKETA ONARTZEARI BURUZKOA**

#### **AURREKARIAK**

2017ko maiatzaren 18ko ogasun batzordearen aurrekontua gauzatzeko udal arauaren sartu beharreko aldatzen proposamena aurkezten dugu: bertan, 6.artikulua aldatzen dugu gastuen baimena eta erabilera atalean, 11.artikulua diru-laguntzetan, eta 16.artikulua gehitzen dugu kontu-ikuskaritzari buruzkoa.

#### **2017KO AURREKONTUA GAUZATZEKO UDAL ARAUAREN ALDAKETA**

Ondorioz, 2017ko maiatzaren 18an, honako aurrekontua gauzatzeko udal arauaren aldatzeko PROPOSAMENA onartzea, ondorengo botoekin

Aldeko botoak: 4 (2 EAJ/PNV), (2 EHBILDU).

Aurkako botoak : 0.

Abstentzioak: 1 (PSE).

Ondorioz, 2017ko aurrekontua gauzatzeko udal arauaren aldatzea Osoko Bilkurara eramatea proposatzen da.

Zumaian, 2017ko maiatzaren 18an  
Zumaia kontu-hartzaileak

Lioba Maiza Recondo

MARIKRUZ ALVAREZek (EAJ-PNV) adierazi du momentu honetan Zarauzko kontu-hartzailea daukagula, esperientzi handiko kontu-hartzailea eta aldatzea batzuk



**Zumaia Udala**

2017IAKU0003-006-004

proposatu dituela udal arauaren gainean, gehien bat kontrol gehiago emateko aurrekontua gauzatzeko orduan, eta proposatzen dituen aldaketak:

- 6. artikuluan aldatzen da gastuen baimena eta erabilera atalean
- 11. artikuluan diru laguntzetan eta
- 16. artikuluan gehitzen da kontu ikuskaritza buruzko gaia.

## **ERABAKI ZATIA**

**Votos a favor: 13 (6 EAJ-PNV; 6 EH BILDU; 1 ES-SV)**

**Votos en contra: 0**

**Abstenciones: 0**

**ERABAKIA:** 2017KO AURREKONTUA GAUZATZEKO UDAL ARAUAREN ALDAKETAK ONARTU DA

-----

### **3.- HIRIGINTZA.-**

#### **3.1.- IRIZPENAK:**

#### **3.1.1.- UROLA KOSTA UDAL ELKARTEKO ESTATUTUEN ALDAKETA ONARTZEA, BIDEZKO BADA.-**

**2017KO MAIATZAREN 22KO**

**HIRIGINTZA BATZORDEAREN IRIZPENA, UROLA KOSTA UDAL ELKARTEKO ESTATUTUEN ALDAKETARI BURUZKOA.**

#### **AURREKARIAK**

1.- Ikusirik Urola Kostako Udal Elkarteko Batzar Nagusiak, 2016ko abenduaren 15ean egindako ohiko bilkuran, Udal Elkartearen Estatutuen aldaketari hasierako onarpena eman zion. Estatutuen aldaketaren helburua da Estatutuek bere xedearen barruan aurreikustea, hondakinen gaikako bilketaz gain, etxeko hondakin guztien bilketa, errefusa barne.

Laburbilduta, Estatutuen 5. artikulua honela aldatuko litzateke, 22/2011 Legea kontuan hartuz:

#### **5. artikulua, indarrean**

*5. artikulua: Udal Elkartearen helburuak*

*Urola Kostako Udal Elkartearen helburu nagusia Udal Elkarte osatzen duten udalerrien garapena eta udalerririk horietako biztanleen ongizatea lortzea da. Horretarako, Udal Elkarteak udalen eskumenekoak diren eta ondoren adierazten diren zerbitzu eta programak bideratu eta eskainiko ditu (era eskusiboan nahiz osagarrian):*

*Prestakuntza eta enpleguko programak: prestakuntza eta laneratzeko.*

*Baztertuta gelditzeko arriskuan dauden pertsonak gizarteratzeko eta laneratzeko programak.*

*Enpresak sustatzeko eta enpresei laguntzeko zerbitzuak.*



## Zumaia Udala

2017IAKU0003-006-004

### **Hiri hondakinak gaika bildu eta garraiatzeko zerbitzuak eta Garbiguneen kudeaketa.**

Hondakinak tratatu eta desagerrarazteko zerbitzuak.

Ingurumeneko informazio eta sentiiberatze kanpainak.

Eskualdean euskararen erabilera sustatzeko ekimenak.

Eskualdeko turismoa sustatzeko ekimenak.

Horiekin batera, Udal Elkarteak udalen eskumenekoa den edozein zerbitzu eskaini ahal izango,

artikulu honetan berariaz adierazi ez arren. Udal Elkartearen helburuak zabaltzeak Estatutuak

aldatzea eskatuko du, 27. artikuluan ezarritako prozedurari jarraituz.

### **5. artikulua, aldatuta**

5. artikulua: Udal Elkartearen helburuak

Urola Kostako Udal Elkartearen helburu nagusia Udal Elkarte osatzen duten udalerrien garapena eta udalerririk horietako biztanleen ongizatea lortzea da. Horretarako, Udal Elkarteak udalen eskumenekoa diren eta ondoren adierazten diren zerbitzu eta programak bideratu eta eskainiko ditu (era eskusiboan nahiz osagarrian):

Prestakuntza eta enpleguko programak: prestakuntza eta laneratzea.

Baztertuta gelditzeko ariskuan dauden pertsonak gizarteratzeko eta laneratzekeo programak.

Enpresak sustatzeko eta enpresei laguntzeko zerbitzuak.

### **Etxeetan, saltokietan, zerbitzuetan eta industrietan sortzen diren etxeko hondakinak bildu eta garraiatzeko zerbitzuak.**

Hondakinak tratatu eta desagerrarazteko zerbitzuak.

Ingurumeneko informazio eta sentiiberatze kanpainak.

Eskualdean euskararen erabilera sustatzeko ekimenak.

Eskualdeko turismoa sustatzeko ekimenak.

Horiekin batera, Udal Elkarteak udalen eskumenekoa den edozein zerbitzu eskaini ahal izango,

artikulu honetan berariaz adierazi ez arren. Udal Elkartearen helburuak zabaltzeak Estatutuak

aldatzea eskatuko du, 27. artikuluan ezarritako prozedurari jarraituz.

### **2.-** Ikusirik Gipuzkoako Lurralde Historikoko Udalez Gaindiko Erakundeak Arautzen Dituen apirilaren 10eko, 6/2007 FORU ARAUaren 11. artikulua estatutuak aldatzeko jarraibideak ezartzen dituela:

11. artikulua. Estatutuak aldatzea.

Mankomunitatearen estatutuak aldatzea ondoko prozeduraren arabera izango da:

a) Ekimena lehendakariari dagokio edo Batzar Nagusiko edo gobernu organo kolegiatuko heren bati, gutxienez.

b) Batzar Nagusiak eta gobernu organo kolegiatuak onartzea, bileran daudenen gehiengoak hartutako erabakiaren bidez.

c) Erabakia jendaurrean erakustea hilabeteko epean Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratuz eta doakien udal etxeetako iragarki tauletan erakutsiz. Horren ondoren, estatutuen aldaketa Foru Aldundiaren iritzira makurtuko da epe berdinean, eta hori iragaten bada iritzirik eman gabe aldekotzat hartuko da.

d) Mankomunitateko udalen gehiengoak onartzea, mankomunitatea eratzeko eskatutako quorumekin onartutako udal batzarraren erabakiaren bidez.

e) Estatutuen testu osoa, bere aldaketekin, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

Ikusirik, bada, Urola Kostako Udal Elkarte osatzen duten udalen gehiengoek estatutuen aldaketa onartu beharko dutela.

Ikusirik, 7/1985 Legearen, Toki erakundearen araubidea arautzen duen oinarri Legearen, 22. eta 47.2 g) artikuluen arabera Osoko Bilurak legezko gehiengo osoarekin onartu beharko duela estatutuen aldaketa.

### **3-** Ikusirik Urola Kosta Udal Elkarte osatutako espedientearen edukia,

#### **IRIZPENA**

Ondorioz, 2017ko maiatzaren 22an, boto hauekin

Alde: Oier Kortza (EAJ)  
Jon Iraola (EAJ)  
Alex Oliden (EHBildu)  
Josu Arrieta (EHBildu)

Kontra: 0



**Zumaia Udala**

Abstentzioa: 0

2017IAKU0003-006-004

Hirigintzako Informazio Batzordeak ALDEKO irizpena eman du eta honako PROPOSAMEN hau udalbatzako osoko bilkuraren iritzipean jartzea erabaki du (Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 47. artikuluan araututakoari jarraituz, erabakia udalbatzako bertan daudenen legezko gehiengo osoa beharko da):

- 1.- Zumaia Udalarri dagokionean, Urola Kostako Udal Elkartearen estatutuen aldaketa onartzea, estatutuen 5. artikulua aldaketarena, objektuarena, hain zuzen ere.
- 2.- Erabaki honen berri ematea Urola Kostako Udal Elkarteari.

Zumaia, 2017ko maiatzaren 22a  
Hirigintza, Obra, Zerbitzuak, Ingurumena eta Udaltzaingoko  
Arduraduna

ALKATEAK gaia aurkeztu du esanez, datorren urteari begira urtarrilerako nahi da gaur egun Urola Kostan errefuxa frakzioa udalerriri bakoitzak bere gain hartu behar du eta asmoa da 2018ko urtarrilean bateratzea Udal kostako udal elkartearen, o sea, Mankomunitatean; eta hori aurrera eramateko lehendik eta behin Mankomunitatean onartu behar da estatutuen aldaketa bat egin da eta onartu egin behar da Mankomunitateara pasatzen direla eta gero bestetik ere bai udalerriri bakoitzak pleno bitartez onartu behar du Mankomunitateak onartu duena, eta aldaketa hori emateko estatutuen aldaketa egin behar da 5. artikuluari dagokionez eta orain arte hiri hondakinak gaika bildu eta garraiatzeko zerbitzuak eta garbigunearen kudeaketa baldin bada, aldaketak gaur hemen ekartzen den aldaketa eta bozkatzeko ekartzen den aldaketa 5. artikulua honetan aldaketa izango litzateke:

Etxeetan, saltokietan, zerbitzuetan eta industrietan sortzen diren etxeko hondakinak bildu eta garraiatzeko zerbitzuak beregain hartzea.

## ERABAKI ZATIA

**Votos a favor: 13 (6 EAJ-PNV; 6 EH BILDU; 1 ES-SV)**

**Votos en contra: 0**

**Abstenciones: 0**

**ERABAKIA:** UROLA KOSTA UDAL ELKARTEKO ESTATUTUEN  
ALDAKETA ONARTU DA

-----



**Zumaia Udal**

2017IAKU0003-006-004

### **3.1.2.- (IDAE) KANPOALDEKO UDAL-ARGITERIA BERRITZEKO LAGUNTZETARA ATXIKITZEKO ERABAKIA ONARTZEA, BIDEZKO BADA.-**

#### **2017KO MAIATZAREN 22KO HIRIGINTZA BATZORDEAREN IRIZPENA, KANPOALDEKO UDAL-ARGITERIA BERRITZEKO LAGUNTZETARA ATXIKITZEKO ERABAKIARI BURUZKOA.**

##### **AURREKARIAK**

1.- Ikusirik Zumaia udalerriko argiterian inguruan energia-auditoria beharrezkotzat jotzen dela, eta ikerketa integrala egiteko aurrekontuak eskatu direla, eta Sektore Publikoko kontratuen Legearen 23., 111. eta 138. artikuluen arabera, 2016ko martxoaren 3an Zumaia udalerriko argiterian Iluminantzien neurketa egiteko zerbitzua EFICIEN RESEARCH, S.L.ri esleitu zitzaioa.

2.- Ikusirik 2016ko apirilaren 19ko Ogasun eta Hirigintza, Obra, Zerbitzuak, Ingurumena eta Udaltzaingoko Batzordeetan IDAEn (Instituto para la Diversificación y el Ahorro de la Energía) laguntzen eta proposatutako jardueraren Memoria deskriptiboaren eta eskatu beharreko laguntzen berri eman zela.

3.- Ikusirik 2017ko apirilaren 5eko Ebazpena, IDAE institutuarena, 2017ko martxoaren 6an Administrazio Kontseiluak onartutako Ebazpena argitara dakarrena, kanpoaldeko udal-argiteria berritzeko laguntza-programak arautzeko oinarriak eta deialdia ezartzeko.

4.- Ikusirik kontu-hartzaileak txostena egin duela, Toki-entitatearen beraren eta haren mendeko erakundeen egonkortasunari lotutako helburua betetzeari buruzkoa, azaroaren 2ko 1463/2007 Errege Dekretuaren arabera; horrek abenduaren 12ko 18/2001 Legea garatzen du, Aurrekontuen Egonkortasunari dagokiona, toki-entitateetan aplikatzeko, batetik; eta egin beharreko jarduketak azaltzeko Memoria, bestetik.

##### **IRIZPENA**

Ondorioz, 2017ko maiatzaren 22an, boto hauekin

Alde: Oier Korta (EAJ)  
Jon Iraola (EAJ)  
Alex Oliden (EHBildu)  
Josu Arrieta (EHBildu)

Kontra: 0

Abstentzioa: 0

Hirigintzako Informazio Batzordeak ALDEKO irizpena eman du eta honako PROPOSAMEN hau udalbatzako osoko bilkuraren iritzipean jartzea erabaki du (Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 47. artikuluan araututakoari jarraituz, erabakia udalbatzako bertan daudenen gehiengo sinplea beharko da):

1.- Onartzea Zumaia Udalak parte hartzea kanpoaldeko udal-argiteria berritzeko IDAE erakundearen laguntza-programetan.

2.- Eskatutako laguntzaren mailegu itzulgarriaren eragiketaren ituna onartzea; zenbatekoa 504.219 €-koa da.

3.- Onartzea IDAE lehentasunezko hartzekoduntzat hartzea, aipatutako maileguaren eragiketa horregatik; ondorioz, amortizazioari dagozkion ordainketak, berandutze-interesak edota balizko zigorrak lehentasunezko lekua izango dute ordainketen zerrendan, pertsonal-gastuen ondoren, Zumaia Udalaren funtsak antolatzekeo planean maileguaren kontratua indarrean dagoen bitarte horretan.

4.-Egin beharreko jarduketak azaltzeko Memoria onartzea; agiri honen Eranskin gisa doa.



**Zumaia**ko Udala

2017IAKU0003-006-004

Zumaia, 2017ko maiatzaren 22a  
Hirigintza, Obra, Zerbitzuak, Ingurumena eta Udaltzaingoko  
Arduraduna

ALKATEAK adierazi du iaz bezala Zumaia Udala aurkeztu zela IDAEko diru laguntzetara, horretarako proiektu bat idatzi zutela, EFICIENT RESEARCH enpresarekin, onartua izan zen proiektua, eficiencia energetikoaren inguruan aldaketa batzuek proposatzen dira proiektu horren barruan eta onartua izan arren diru laguntza, berriz, ez. Aurten berriz ere irten du diru partida berri bat eta 2017an berriz ere proiektu bera aurkeztu ahal izateko maileguetara plenotik pasa beharra dago, plenoak onartu beharra dauka izango da lehengo urtean egin zen proiektu bera, berriz ere aurkezteko eta besterik gabe bozkatzera pasako gara

## **ERABAKI ZATIA**

**Votos a favor: 13 (6 EAJ-PNV; 6 EH BILDU; 1 ES-SV)**

**Votos en contra: 0**

**Abstenciones: 0**

**ERABAKIA:** (IDAE) KANPOALDEKO UDAL-ARGITERIA BERRITZEKO LAGUNTZETARA ATXIKITZEKO ERABAKIA ONARTU DA.

-----

**3.1.3.- ZUMAIKO UDALERRIKO BIDE PUBLIKO JAKINETAN IBILGAILUEN APARKAMENDUA ETA GUNE JAKIN BATZUEN ZIRKULAZIOAREN ETA ERABILERAREN ZENBAIT ALDERDI ARAUTZEKO ORDENANTZAK BEHIN BETIKO ONARTZEA, BIDEZKO BADA.**

2017KO MAIATZAREN 22KO HIRIGINTZA, OBRA, ZERBITZUAK, INGURUMENA ETA UDALTZAINGOAREN BATZORDE INFORMATZAILEAREN IRIZPENA, ZUMAIKO UDALERRIKO BIDE PUBLIKO JAKINETAN IBILGAILUEN APARKAMENDUA ETA GUNE JAKIN BATZUEN ZIRKULAZIOAREN ETA ERABILERAREN ZENBAIT ALDERDI ARAUTZEKO ORDENANTZARI BEHIN BETIKO ONARPENA EMATEKO IRIZPENA.

### **AURREKARIAK**

1.- Ikusirik Ordenantza hau, Udalei trafiko eta zirkulazio gaietan legez ematen zaizkien eskumenen indarrez ematen da. Zumaia hiri-bideetako zirkulazioarekin eta horien erabilerarekin zerikusia duten alderdi batzuk





## Zumaia Udala

2017IAKU0003-006-004

arautzea du helburu, erabiltzaileen segurtasuna areagotzeko, ibilgailuen trafikoaren beharrezko arintasuna hobetzeko, eta aparkalekuen errotazio eta erabilera ona bermatzeko xedez.

Ordenantza honen xedea trafikoa antolatzen eta hobetzen laguntzea da.

Horretarako, leku eta denbora mugak ezarriko dira zerbitzu partikular edo publikorako erabiltzen den 3.500 kg arteko edozein ibilgailu bide publikoko leku edo zonetan eta bertan jarritako aparkalekuetan aparkatzeko.

Helburua da oreka handiagoa lortzea herriko hainbat zonatan aparkatzeko eskaintzaren eta eskariaren artean. Helburu hori lortzeko, Udalak (bere kabuz edo zerbitzu hori emateko kontratatutako enpresen laguntzarekin) bete ditzakeen mugatze, kontrol eta inbentsio jarduerak garatu dira.

**2.-** Ikusirik 2016ko azaroaren 24an ohiko batzaraldian Udaleko Osoko Bilkurak legezko gehiengo osoarekin Zumaia Zerbitzu teknikoek idatzitako ZUMAIKO 07 HA-ARDANTZABIDEKO HIRI BERRIKUNTZAKO PLAN BEREZIARI behin betiko onespina eman zitzaioela, eta dokumentu honetan zona 1:Ardantzabide guneko aparkalekuen erabilera arautzen zela.

**3.-** Ikusirik 2016-09-5 eta 2017-01-19 bitartean parte-hartze prozesuaren barne herritarrekin zortzi bilerak izan direla eta bilerak hauek ZUMAIKO 07 HA-ARDANTZABIDEKO HIRI BERRIKUNTZAKO PLAN BEREZIA eta ZUMAIKO UDALERRIKO BIDE PUBLIKO JAKINETAN IBILGAILUEN APARKAMENDUA ETA GUNE JAKIN BATZUEN ZIRKULAZIOAREN ETA ERABILERAREN ZENBAIT ALDERDI ARAUTZEKO ORDENANTZA idatzeko oinarri izan direla.

**4.-** Ikusirik 2016-12-19, 2017-02-06, 2017-02-20, 2017-02-28 eta 2017-03-06ko Hirigintza, Obra, Zerbitzuak, Ingurumena eta Udaltzaingoaren Batzordeetan ZUMAIKO UDALERRIKO BIDE PUBLIKO JAKINETAN IBILGAILUEN APARKAMENDUA ETA GUNE JAKIN BATZUEN ZIRKULAZIOAREN ETA ERABILERAREN ZENBAIT ALDERDI ARAUTZEKO ORDENANTZA idatzeko irizpideen berri eman zela.

**5.-** Ikusirik Udalbatzak, 2017ko martxoaren 16ko ezohiko bileran, hasierako onespina eman dio Zumaia udalerriko bide publiko jakinetan ibilgailuen aparkamendua eta gune jakin batzuen zirkulazioaren eta erabilerearen zenbait alderdi arautzeko ordenantza eta dokumentua jendaurrean erakutsi dela 30 lanegunez, iragarkia Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den biharamunetik hasita, erreklamazioak eta iradokizunak aurkezteko. Udalaren Idazkaritzan aztertu ahal izango da.

**6.-** Ikusiri dokumentua agerraldi publikoan egon den epean zortzi alegazio aurkeztu direla.

**7.-** Ikusiri Udal zerbitzu teknikoek alegazioei erantzunez egindako txosten teknikoa.

### IRIZPENA

Ondorioz, 2017ko maiatzaren 22ko Hirigintza, Obra, Zerbitzuak, Ingurumena eta Udaltzaingoaren Batzorde informatzaileak, honako botoekin:

Alde: Oier Korta (EAJ)

Jon Iraola (EAJ)

Alex Oliden (EHBildu)

Josu Arrieta (EHBildu)

Aurka: 0

Abstentzia: 0

ALDEKO irizpena eman du eta honako Proposamen hau udalbatzako osoko bilkuraren iritzipean jartzea erabaki du, azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuz onartutako Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozeduraren Arautegiaren 135.3 artikulua xedatutakoaren arabera, araututakoari jarraituz, erabakia udalbatzako bertan daudenen gehiengo simplea beharko delarik, apirilaren 2ko 7/1985 Toki Erakundetako Oinarrietako 47. artikuluan ezarritakoaren arabera, honako PROPOSAMENA egin da:

**LEHENA.-** Juan José Ruiz de Azua Alcorta eta M<sup>o</sup> José Sudupe albizurik (1. Alegazioa), Agustin Ezenarro Zumeta (2. Alegazioa), Maria Nieves Trueba Gutierrez (3. Alegazioa), Juan Manuel Arana Trecu (4. Alegazioa), Maite Dominguez Berastegi-k (5. Alegazioa) aurkeztutako alegazioak ONARTZEA eta Maria Jose Garbayo-k (6. Alegazioa ) eta Araika Arrona Gonzalezek (7. alegazioa) aurkeztutako alegazioak EZ ONARTZEA



**Zumaia Udala**

2017IAKU0003-006-004

**BIGARRENGOA:** ZUMAIAKO UDALERRIKO BIDE PUBLIKO JAKINETAN IBILGAILUEN APARKAMENDUA ETA GUNE JAKIN BATZUEN ZIRKULAZIOAREN ETA ERABILERAREN ZENBAIT ALDERDI ARAUTZEKO ORDENANTZA-ri behin betiko onspena ematea

**BIGARRENGOA:** Ordenantzaren behin betiko onspenaren iragarkia eta Dokumentuaren textu bateratua GAOn argitaratzea.

Zumaia, 2017ko maiatzaren 22a.

HIRIGINTZA, OBRA, ZERBITZUAK, INGURUMENA ETA UDALTZAINGOAREN BATZORDEBURUA

Alkateak gaia aurkeztu du eta, besterik gabe, bozkatzeari ekin diote

### **ERABAKI ZATIA**

**Votos a favor: 13 (6 EAJ-PNV;6 EH BILDU; 1 ES-SV)**

**Votos en contra: 0**

**Abstenciones: 0**

### **ERABAKIA:**

**LEHENA.-** Juan José Ruiz de Azua Alcorta eta M<sup>a</sup> José Sudupe albizurik (1. Alegazioa), Agustin Ezenarro Zumeta (2. Alegazioa), Maria Nieves Trueba Gutierrez (3. Alegazioa), Juan Manuel Arana Trecu (4. Alegazioa), Maite Dominguez Berastegi-k (5. Alegazioa) aurkeztutako alegazioak ONARTZEA eta Maria Jose Garbayo-k (6. Alegazioa ) eta Araika Arrona Gonzalezek (7.alegazioa) aurkeztutako alegazioak EZ ONARTZEA

**BIGARRENGOA:** ZUMAIAKO UDALERRIKO BIDE PUBLIKO JAKINETAN IBILGAILUEN APARKAMENDUA ETA GUNE JAKIN BATZUEN ZIRKULAZIOAREN ETA ERABILERAREN ZENBAIT ALDERDI ARAUTZEKO ORDENANTZA-ri behin betiko onspena ematea

**BIGARRENGOA:** Ordenantzaren behin betiko onspenaren iragarkia eta Dokumentuaren textu bateratua GAOn argitaratzea.

-----

#### **4.- PERTSONALA.-**

##### **4.1.- IRIZPENA.-**



**Zumaia Udala**

2017IAKU0003-006-004

**ZUMAIKO UDALEKO 2017KO LAN-ESKAINZA PUBLIKORA ATERA DIREN 3 UDALTZAIN PLAZA JABETZAN BETETZEKO, POLIZIA ETA LARRIALDIETARAKO EUSKAL AKADEMIKAK ANTOLATUKO DUEN DEIALDI BATERATUAN PARTE HARTZEKO KUDEAKETA MATERIALAREN GOMENDIOARI BURUZKO HITZARMENA ONARTZEA, BIDEZKO BADA.**

**2017KO MAIATZAREN 22KO PERTSONAL BATZORDEAREN IRIZPENA.**

**GAIA: ZUMAIKO UDALEKO 2017KO LAN-ESKAINZA PUBLIKORA ATERA DIREN 3 UDALTZAIN PLAZA JABETZAN BETETZEKO, POLIZIA ETA LARRIALDIETARAKO EUSKAL AKADEMIKAK ANTOLATUKO DUEN DEIALDI BATERATUAN PARTE HARTZEKO KUDEAKETA MATERIALAREN GOMENDIOARI BURUZKO HITZARMENA ONARTZEA.**

**AURREKARIAK**

2017ko maiatzaren 18an Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu da Zumaia Udaleko 2017rako lan-eskaintza publikoa, 2017ko maiatzaren 11ko 311/2017 Alkate Dekretuz onartu dena.

Bertan, indarrean dagoen legediak ahalbidetzen duen neurrian, udaltzaingoan, momentuan hutsik dauden 6 udaltzain plazetatik, 3 eskaini dira.

Hutsik dauden 6 plazetatik, lan-eskaintzan jaso diren 3 plazak zehazteko jarraitu den irizpidea izan da plazak hutsik geratu diren data kontuan izanik, antzinatearen arabera, handienetik txikienera.

2017ko maiatzaren 4ko pertsonal batzordean eta baita data berdinean langile ordezkariekin egindako bileran, azaldu zen Polizia eta Larraldietarako Euskal Akademiak hutsik dauden udaltzain plazak jabetzan betetzeko deialdi bateratu bat antolatu behar duela eta udal gobernuak bertan parte hartzeko aztertzeko ari zela, bestelako zehaztapenik gabe.

Udal gobernuak gaia aztertu ondoren, deialdi bateratuan parte hartzeko erabakia hartu du eta modu horretan jakinarazi zaie lehenik eta behin lan-eskaintzan jaso diren 3 plaza betetzen dituzten bitarteko funtzionarioei eta ondoren, udaleko langile ordezkariari.

Hasierako jakinarazpenaz gain, langile ordezkariekin gaia negoziatzeko bilera egin da 2017ko maiatzaren 16an.

2017ko maiatzaren 18ko pertsonal batzordean, deialdi bateratuan parte hartzeko Zumaia Udalaren eta Polizia eta Larraldietarako Euskal Akademiaren arteko Kudeaketa Materialaren Gomendioari buruzko Hitzarmena aurkeztu da, deialdi bateratu honetan parte hartzeko aurrez udal Plenoak onartu behar duena, hala badagokio.

Hitzarmenean, beste zehaztapenekin batera, ondoren azaltzen diren abantailak jasotzen dira:

Alde batetik, bi Administrazio jarduleak konturatzen direla toki-mailan sortzen den zailtasuna halako Udaltzaingoaren Oinarizko Eskalako agente Kategorian sartzeko hautaketa prozesuak egiteko, bere kudeaketa materialaren konplexutasunetik eta deia egiten duen erakundeari sortutako gastu ekonomikoetatik eratorria. Hori gutxi balitz, toki-erakunde gehienetan ez dute langile espezializaturik halako prozesuak aurrera eramateko.

Bestetik, Toki-erakunde desberdinetako azpieskaletan sartzeko hautaketa prozesuen deialdi eta lan publikorako egungo eskaintza ugariak baliabideen sakabanatzea eta gastuen biderketa sortzen dituzte.

Horrekin batera, bi aldeak konturatzen dira hautaketa prozesu bateratu bat egiteko jarduteko esparru komuna ezartzearen abantailez eta EAEko toki-erakundeei aplikagarri izan beharko lukeela, borondatez eta beren toki-autonomiaren jardunean kide egiten direla.

Abantailen artean honakoak daude:



## Zumaia Udalak

2017IAKU0003-006-004

- Udaltzaingoaren Oinarrizko Eskalarako hautaketa profil bera aplikatzea.
- Aipatutako hautaketa prozesuen ezaugarriak bateratzea.
- Aldi berean zenbait hautaketa prozesutan parte hartzen duten izangaien ihesetik eratorritako gainerako gastuen arazoak ebaztea.
- Lehen adierazitakoagatik, hautaketa prozesuetan zehar lanpostu hutsen sorrera saihestea.
- Prozesuak egiteagatik gastua gutxitzea.

### IRIZPENA

Ondorioz, **2017ko maiatzaren 22ko** Pertsonal Batzorde informatzaileak, ondorengo botoekin:

Alde: Marikruz Alvarez (EAJ-PNV) (EAJ)  
Oier Korta (EAJ)  
Alex Oliden (EH-Bildu)  
Joseba Azpiazu (EH BILDU) (EH-Bildu)

**ALDEKO** irizpena eman du eta honako Proposamen hau udalbatzako osoko bilkuraren iritzipean jartzea erabaki du, azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuz onartutako Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozeduraren Arautegiaren 135.3 artikulua xedatutakoaren arabera, araututakoari jarraituz, erabakia udalbatzako bertan daudenen gehiengo sinplea beharko delarik, apirilaren 2ko 7/1985 Toki Erakundetako Oinarrietako 22.2.i) eta 47. artikuluan ezarritakoaren arabera, ondorengo PROPOSAMENA egin da:

Eraginkortasun arazoak direla-eta, Zumaia Udalak Polizia eta Larraldietako Euskal Akademiari eskatzen diola Udaltzaingoaren Oinarrizko Eskalako agente Kategorian sartzeko hautaketa prozesuak egiteko beharrezko diren izaera material, tekniko edo zerbitzuetako jarduerak gauzatzea.

Horretarako, Sektore Publikoko Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 11 artikuluan eta Euskadiko Segurtasun Publikoaren Sistema Antolatzeari buruzko ekainaren 28ko 15/2012 Legearen 23.1.C eta F artikuluetan ezarritakoarekin bat etoriz, Zumaia Udalak eta Polizia eta Larraldietarako Euskal Akademiaren artean Kudeaketa Materialaren Gomendioari buruzko Hitzarmena sinatzea, ondoren eranstean dena.

Zumaian 2017ko maiatzaren 22an

Marikruz Alvarez (EAJ-PNV) Aparicio  
Pertsonal Batzordeko Lehendakariak

MARIKRUZ ALVAREZ (EAJ-PNV): Polizia eta larraldietarako euskal akademiak deialdi bateratu bat egin du herriak hutsik dauzkagun plazak betetzeko; Zumaia Udalak tasa de reposición delakoak aukera ematen digu 3 plaza ateratzeko eta erabaki zen baliabide horiek aprobetxatzea eta jabetzan betetzeko plaza horiek ateratzea, hiru dira, horretarako akademiak eskatzen du hitzarmen bat onartzea plenoak eta horixe ekarri dugu hona bozkatzera,

ALEX OLIDENek (EH BILDU) esan du irizpenari baiezkoa eman ziotela, eztabaidatu zela pare bat batzordeetan, beraiek hainbeste aldiz eskatu bezala eta ekimen honetan ez dutela inolako oztoporik izan nahi, baina abstenitu egingo direla esan du, izan ere zalantza batzuek dituztelako eta ikusi nahi dutelako urtebete honetan nolako ibilbidea egiten duen eta datorren urtera begira; abstenitu egingo dira ez daukatelako garbi beraiek bultzatu nahi zuketean udaltzaingo eredu lortzeko bidean aurrerapausoa izan daitekeen



**Zumaia Udala**

2017IAKU0003-006-004

edo ez. Baliteke izatea baina zalantzak dauzkate, orduan udaltzaingo gertuko herrikoia, herria ondo ezagutzen duena, prebentzioa, isuna eta zigorraren gainetik lehenesten duena, hori nahiko lukete; baliteke aurrera pauso bat izatea baina oraingoz nola gauzak ez dauzkaten garbi gure posizioa abstentzioarena izango da.

ALKATEAK esan du hemen gaur bozkatzen dena da plaza batzuek ateratzea da, isuna jarri edo ez izana; hitzarmena; orduan esan du ez dakiela, isunak zer ikusi beharra duten gaur hemen onartuko duten hitzarmen horrekin,

ALEX OLIDENek (EH BILDU) esan du deskribapen bat izan dela, beraien ereduaren deskribapen bat, hain zuzen ere; besterik gabe.

### **ERABAKI ZATIA**

**Votos a favor: 7 (6 EAJ-PNV; 1 ES-SV)**

**Votos en contra: 0**

**Abstenciones: 6 (EH BILDU)**

**ERABAKIA:** ZUMAIKO UDALEKO 2017KO LAN-ESKAINITZA PUBLIKORA ATERA DIREN 3 UDALTZAIN PLAZA JABETZAN BETETZEKO, POLIZIA ETA LARRIALDIETARAKO EUSKAL AKADEMIAK ANTOLATUKO DUEN DEIALDI BATERATUAN PARTE HARTZEKO KUDEAKETA MATERIALAREN GOMENDIOARI BURUZKO HITZARMENA ONARTU DA

-----

### **5.- PROPOSAMENAK:**

**5.1.- EH BILDU UDAL TALDEAREN IZENEAN AURKEZTURIKOA, ALTSASUKO GERTAERAK: ATXIKIMENDUA**

Proposamena eztabaidatzen den ala ez bozkatu dute:

### **ERABAKI ZATIA**



**Zumaia Udala**

2017IAKU0003-006-004

**Votos a favor: 13 (6 EAJ-PNV;6 EH BILDU; 1 ES-SV)**

**Votos en contra: 0**

**Abstenciones: 0**

**ERABAKIA:** Proposamena eztabaidatzea eta bozkatzea onartu dute

-----

ALEX OLIDENek (EH BILDU) gaia azaldu du esanez Altsasuko udalak bereziki, Altsasuko alkateak atxikimendu eskaera bat egin zuen duela zenbat hilabete, alkateei eta pleneoi eta iruditu zaie atxikimendu hau egitea udalbatza honi badagokiola eta gustatuko litzaiekela egitea eta besterik gabe testua irakurri du:

#### **“ALTSASUKO GERTAERAK: ATXIKIMENDUA**

Altsasun 2016ko urrian izandako gertaeren harira zenbait gazte terrorismo delituagatik inputatuak izan ziren; gure ustez prozesu horren izapideak Iruñan egin beharko lirateke, izan ere epaitzeko eskumena tokian tokiko epaitegiei baitagokie eta ez Entzutegi Nazionalari.

Hori hala izan beharko litzatekeela adierazi dute zenbait erakundek, nabarmenki Nafarroako Legebiltzarrak, baita jurista eta Unibertsitate irakasle ugari ere.

Horren karira, ZUMAIako Udalak bere elkartasuna eskaini nahi dio Nafarroako Legebiltzarrak, Altsasuko Udalak eta Altsasuren aldeko Plataformak eskaera hori eginez luzatu duten deia.

Elkartasun testu hau behean aipatzen diren bi helbide elektronikoetara bidalitzea eskatzen da.”

#### **ERABAKI ZATIA**

**Votos a favor: 12 (6 EAJ-PNV;6 EH BILDU)**

**Votos en contra: 0**

**Abstenciones: 1 (ES-SV)**



**Zumaia**ko Udala

2017IAKU0003-006-004

**ERABAKIA:** EH BILDU UDAL TALDEAREN IZENEAN AURKEZTURIKO PROPOSAMENA, ALTSASUKO GERTAERAK: ATXIKIMENDUA, ONARTU DA.

-----

## **5.2.- EAJ-PNVREN UDAL TALDEAREN IZENEAN AURKEZTURIKOA, HERRIAN EGINDAKO PINTAKETEN INGURUKOA**

### **ERABAKI ZATIA**

**Votos a favor: 13 (6 EAJ-PNV;6 EH BILDU; 1 ES-SV)**

**Votos en contra: 0**

**Abstenciones: 0**

**ERABAKIA:** Proposamena eztabaidatzea eta bozkatzea onartu dute

-----

ALKATEAK esan du gai honen inguruan, udal gobernuak ohar bat baino gehiago atera duela komunikabideen bitartez, herrian izan diren pintaden inguruan, eta mozio honek ofizialtasun bat emateko ekarri dutela; eta nolabait helarazi herritarrei gure desadostasuna jarrera hauen aurrean. Ondoren proposamena irakaurri du:

#### **" ZUMAIKOA EAJ-PNVREN UDAL GOBERNUAK HERRIAN EGINDAKO PINTAKETEN INGURUAN AURKEZTUTAKO MOZIOA**

Azken hilabeteotan pintada ugari azaldu dira herriko leku ezberdinetan, eremu publiko zein pribatuetan. Gainera, horietako askok esaldi erasotzaileak jaso dituzte, sarritan, alkatea irainduz. Edonoren etxea erasotzea gaitzesgarria den bezala zumaia guztionak diren kale, eraikin eta paretak erasotzea ere gaitzesgarria da. Eta are gehiago zuzenean Zumaia herritarren baten izen abizenak aipatzen badituzte, edozein delarik haren kargu edo lana, mina egiteko intentzioa soilik helburu. Tamalez, gertakari horiek guztiak ez dira kontrolrik gabeko ekintzak eta ondorioz, inork ezin du bere erantzukizuna saihestu.

Garai berrietan bizi garela diogu, eta benetan bidean aurrera egin nahi dugula sinetsi nahi dugu. Horregatik, Zumaian, errespetuaren aldeko urratsak eman nahi baditugu atzean utzi behar ditugu presioan edo probokazioan oinarritutako metodo horiek.

Horrelako ekintzek, euskal gizartearen egunez-eguneko bizikidetzaren aldeko lana oztopatu baino ez dute egiten. Demokratikoki aukeratutako erakundeak eta hauek hartutako erabakiak errespetatzea, oinarritzkoa da bizikidetzaren eraikuntzan.

Hau guztiagatik, udalbatza honek:

1. Zumaia Udalak, azken hilabeteotan Zumaia eremu publiko zein pribatuetan egindako pintadak erabat gaitzesten ditu.
2. Zumaia Udalak, herritar guztiei eskatzen die, beren aldarrikapenak bide demokratikoetatik egitea eta herritarrek aukeratutako erakundearen erabakiak errespetatzea.
3. Zumaia Udalak bizikidetzaren normalizatu bat lortzeko bidean, jarrera erasokorrak baztertu eta jarrera eraikitzaile baten aldeko apustua egiten du."

Zumaian, 2017ko maiatzaren 23an



ALKATEAK jarraitu du esaten aurreko mozioan bezala, babestu den bezala iruditzen zaiela iraganeko jarrerak direla, kasu honetan ere gure herrian gertakari hauek pintaketan ekintza hauek baita ere gaitzesgarriak direla eta iraganeko jarduerak; eta udal gobernuak gaitzetsi egiten dituela horrelako jarrerak.

ALEX OLIDENek (EH BILDU) adierazi du zoritxarrez, aurreko mozioan iraganeko jarrerarik ez zen aipatzen oso gaurko jarrerak direlako eta hori da eskatzen dena atxikimendua, hain zuzen ere. Ondoren testua irakurri du beraien posizioa zehaztuz:

“ Ez dugu mozio hau babestuko, gure ustez gauzak nahita nahasten dituelako, titularra lortu eta udalaren beste gabezia edo arazo batzuk estaltzeko.

Hasteko, pintada jakin batzuen argazkiak atxikitzen dira, eta beste askorenak ez, erribera kaletik pasatzea besterik ez dago bestelako edukia duten pintada ezberdinak daudela ikusteko.

Hori horrela, pintada denak zaku berean sartzen dira, bai giza eskubideen urraketak salatzen dituztenak zein irain pertsonalak dituztenak.

Gu beti egongo gara, eta horretan ados gaude mozioarekin, irain eta eraso pertsonal zein kolektiboen aurka. Guk geuk horrelakoak jasan ditugu, hauteskunde kanpainatik bertatik hasita, eta ez dugu horrelako arrabotsik atera.

Gure ustez irainak, pintadak, garai berriak...dena nahita nahasten da, atzetik konpondu ezinean zaudeten arazo bat estaltzeko: udal hau Euskal Herrian famatu egiten ari da, dagoeneko 14 hilabetez oraindik aurkeztu ere egin ez den ordenantza bat aplikatzen, eta neurri hori alde guztien arteko parte hartzea eta elkarriketarekin jorratu beharrean, herrian polemika pizten.

Beraz, EH BILDUREN bozka ezezkoa izango dela argitu du.

ALKATEAK esan du iruditzen zaiola nahasten duena EH Bildu dela; udal gobernuak argi eta garbi identifikatu dituela pintadak eta horregatik bidali dituztela deialdiarekin batera, mozioarekin batera eta nahaste hori EH Bilduk egin duela orain, momentu honetan hemen, nahasten dituelako beste pintada batzuek iraingarriak direnak, iraindu dutenak pertsonalki e.a... ; eta uste du gaitzesgarriak direla denak, batzuek jasan dituztenak eta besteek jasan dituztenak eta inongo zerik gabe gaitzetsi behar direla denak eta ezin dena egin da batzuek bai eta besteak ez, eta gutxiago nahastu erribera kalean egiten den murala eta iraintzen dutenean zuzenean pertsona bati eta salagarriak dira edozein jarduera baina bide demokratikotik, eta ezin dena izan da, - Zumaian bakarrik ez dira ematen gauza hauek, ekintza hauek, horrelako mozio bat edo oso antzekoa Lezon aurkeztu da, Arrasaten ere bai, o sea, - ez da Zumaian dagokion gai bat, eta uste du beste garai batzuetan gaudela eta hori islatu behar dela alderdi guztietatik bai batzuek edo besteengandik, ez batzuek .... eta beste batzuek ez, alderdi batekoei aldatzeko eskatu eta beste batzuek lehengo bideetatik jarraitu.





## Zumaia Udala

2017IAKU0003-006-004

ALEX OLIDENek (EH BILDU) esan du gaizki ulertzerik ez egoteko garbi utzi nahi izan du eraso pertsonalak eta eraso kolektiboa suposatzen duten pintadak gaitzesten dituztela eta ez dituztela ontzat ematen inondik ere, eta hori ondo ulertzeko eta alde horretatik alkatearen kontra izan diren pintada horiek erabat gaitzesgarriak dira eta ez da hori bidea eta horren aurrean EH BILDUren posizioa garbi azaldu nahi du.

Zehaztu du esanez ez dela berdina irain pertsonala eta giza eskubideak urratzen dituen... giza eskubideen salaketa urratzen duen beste zera bat, hor ia... testu inguru bat behar da eta testu inguru horretan ez goaz justifikatzera baina bai ezin dela dena zaku berean sartu eta ezin dela besterik gabe pintada bat da eta hor bukatu arazo horretan... pintada horrek azaltzen duen arazoaren muina. Hor testu inguruan sartu egin behar da eta arazo horretan ere bai.

ALKATEAK esan du testu inguruan sartu daitezkeela eta edukietan bat egin, baina ez bide horietan. Eta edozein bide ez da onargarria eta hori ez da onargarria eta hor salatzen denarekin bat egiten dutela beraiek ere bai. Baina bat egitearekin ez du nahi esan edozer gauza, edozein bide zilegi denik, hori da hemen gaitzesten dutena eta gaur hona ekarri dutena gaitzesteko.

ALEX OLIDENek (EH BILDU) adierazi du ez zeukala aipatzeko asmo handirik baina benetan baita ere mozioan iruditzen zaiena da ematen duela hor nolabait EH BILDUK baduela nolabaiteko erantzukizunik, mozioa irakurri du "gertakari horiek guztiak ez dira kontrolik gabeko ekintzak eta ondorioz, inork ezin du bere erantzukizuna saihestu." Ez daki nola interpretatu daitekeen baina interpretazioetako bat da, beraiantzako iraingarria.

ALKATEAK uste du Arritxu Marañon (ES-SV) ez dela sentituko puntualizazio horretan izendatuta, zuek jakingo duzue zergatik sentitzen zareten. Berak uste du abstentzioa dela edo kontra bozkatzeara dela hor jartzen dituen esaldi horrekin bat egiten duzuenean, bitartean ez.

ARRITXU MARAÑONEK (ES-SV): Bai, es que yo estoy callada aquí sin intervenir para nada, entonces preferiría que no se utilice mi nombre, lo digo sinceramente, o sea, yo no sé si me siento aludida ó no me siento aludida, ó dejo de sentirme aludida, es una cuestión que estáis teniendo entre dos grupos, aquí hay un tercero que está totalmente callado en estos momentos y sinceramente preferiría que no se utilizase mi nombre para ver si me siento aludida ó no aludida, de verdad eh?

Bozkatzera pasa dira:

## ERABAKI ZATIA



**Votos a favor: 7 (6 EAJ-PNV; 1 ES-SV)**

**Votos en contra: 6 (EH BILDU)**

**Abstenciones: 0**

**ERABAKIA:** EAJ-PNVREN UDAL TALDEAREN IZENEAN AURKEZTURIKO PROPOSAMENA, HERRIAN EGINDAKO PINTAKETEN INGURUKOA ONARTU DA

-----

Jarraian, aurreko proposamenaren inguruan eztabaidatzen jarraitu dute.  
Transkripzioa:

KRISTINA VICENTE (EAJ-PNV): Iruditzen zait pixkat fuertea gutxienez abstentzioa izango zen interesantea ez? kontra bozkatzea fuertea iruditzen zaidala eta pixkat denok gure aldetik jarri behar dugula eta ez horren tikismikisak izan ezta? Eta ez zait iruditzen horrelako testu ezin dela apoiatu edoooo iruditzen zait nahiko ondo zegoela eta ez dut ikusten, o sea, flipatzen ari naiz nola kontrako botoa ematen diozuen?  
O sea, denok ari gara pixkat gure aldetik ipintzen ez?  
Eta bai garaiz kanpo gaudela ia!

ALKATEA: Alexek eskatzen du hitza,

ALEX OLIDEN (EH BILDU): Lehengoko puntua pasata zegoen, eta bueno igual da Denok saiatzen ari garela jartzen, hori zalantzarik ez daukat eta bide honetan nik uste konfiantza giroa sortzen saiatu behar dugula nolabait nik uste lehen pauso batzuek emanda daude eta hor sakontzea tokatzen zaigu eta saiatzea denoi eta igual mesfidantza horiek oraindik badaude, egon dira, baina ez dakit, gure interpretazioa behintzat horrela da, hor akusazio bat dago, guk horrela interpretatzen dugu, hor akusazio bat dago eta ez dut onartzen Oierrek esatea akusazio hori horrela dela interpretatzea zer edo zergatik, guk egin ote dugun edo ez dakit zer, badakit zer, orduan goazen, behar bada testu hauek egiterakoan igual elkartu, bildu, bizikidetza atala pixkat landu udal honetan, oraindik asko falta zaiona lantzeko goazen aurrera pauso horiek ematera, guk prest gaude, baina giro lasaian eta giro konstruktiboan, eraikitzailean.  
Nik uste, orain momentu honetan aurrera pauso batzuek eman direla eta kondizioak ematen direla horretarako eta besterik gabe.

ALKATEA: Nik gai honen inguruan Kristinarekin bat egiten dut, egia esan, zuk esaten duzu bizikidetzan aurrera pausoak ematen ari garela, kontrako bozka idatzi honi bozkatzeak... hor zeuden pintada batzuek zuzenean alkateari iraintzen ziotenak eta zuek kontra bozkatzen duzue, kontra bozkatzen duzue, gure idatziaren kontra bozkatzen duzue,  
Bai,

Nereak eskatzen du hitza,

NEREA EIZAGIRRE (EH BILDU): Nahi duena esan bueno... Alexek esan du igual irainduago nik adibidez, esaldi ikusterakoan ez naiz batere sentitu esan nahi dut gurena Bildurengana zetorrekiko, gu Bildu ordezkari bezala, baina pixkat klarifikatzeko esan nahi dut gure kontrakoa eta



## Zumaia Udala

2017IAKU0003-006-004

horrela ez! Eskatzen bada zergatik edo asaldatzen bagara horren inguruan, o sea, esan dugun bezala izango balitzake testu bat sinplea eskatzen den bezala alkateen edo beste ordezkarien edozeinen kontrako edo beste Zumaia beste pertsona kargu hartzen duen edozeinen kontrako irainen erabat kontra gaude eta testua horren bila joango balitzake sinpleki hori azalduz guk erabat babestuko genuke, esaten dut ere bai nahi baldin bada horrelako testu bat egin aurrera egiteko.

Pixka bat guk testua irakurtzerakoan ere hartu genuen lehenengoa zen hor sortzen den diskurtso bat bezala ez? eta batez ere Alexek irakurri duen esaldi horretan ematen du, ez dakit, presioak eta o sea, Zumaian... hori irakurtzerakoan ematen zuen Zumaian ez dakit nolako presioa egongo balitzake edo jendeak... orduan guk horregatik testuak, berak zeukan erretorika horrekin, esan nahi dut gure baiezkora ere bai bilatuko balitzake hori gurekin ere bilduta aurretik edo hurrengo plenorako nahi baldin bada gure zera... hori esan nahi dut

Gu giza eskubidearen alde erabat eta horren zera da... bakarrik erretorika horrekin ez gaude ados, gure ustez Zumaian ez gara bizi gaur egun toki baten horrela presioak eta horrelako kontutan, orduan, horregatik esan nahi dut gure bozka pixkat kontra horregatik

ALKATEA: Kristinak eskatzen du hitza,

KRISTINA VICENTE (EH BILDU): Ez, iruditzen zaidala pixkat bat pentsatu egin behar dela, edo zuk igual tentsioa ere ez duzula igartzen, baina igual besteok bai igartzen dugula, orduan zuei irudituko zaizue Zumaian ez dagoela ez dakit nolako girorik baina beste batzuek igual bizitzen dugu, orduan pixkat orokorrean ulertu behar dela. Ez?

ALKATEA: Arritxuk du hitza

ARRITXU IRIBAR (EH BILDU): Nik Alexek eta Nereak esandakoarekin bat nator eta niri flipantea iruditzen zait zure erantzunetatik tikismikis jarri dituzuen argazkiak. Testua, ez dago testua bakarrik, argazki batzuek daude, eta argazki horiek ez dira edozein argazki eta ez dira edozein... ez dira al tun-tun hartutakoak ze... bestela badaude beste batzuek edozein kaletan eta horiek ez dira sartu eta giza eskubideak urratsen direnak (eman buelta bat) hasi behar dugu esaten Cabacasenak adibidez hor daude, Cabacasen kontrakoak, kale erriberan edonon daude, edonon daude, Bai, bi oraintxen datozkit burura, Erribera kalean eta behin eta berriz bai berresten dut lehen esandakoa, eraso pertsonalak ez ditugu onartzen eta ez ditugu... eta horiek bai bat egiten dugu mozio horretan, baina testu hori ez dago zuzenduta horretara bakarrik, testua dagoen bezala ez dago horretara zuzenduta eta hor beste zerbait bilatzen da eta joko horretan ez gara sartuko.

ALKATEA: Bale!

Arritxu zure hitzak entzun ondoren, Cabacasenak ere hor daude, orduan EH Bilduren proposamena zein da? edozein gai salagarri daudenak libreki hemen gauden denok kalea irtetea daukagu eta nahi dugun tokian pintaketak egin zuek hori defendatzen duzue?

Nik Cabacasenak ere salatu egiten dut eh? denak, denak, eta Cabacasen aldarrikatzen denarekin igual bat egiten dut baina berriz ere berdina esaten dut bide guztiak ez dira zilegi eta zuk aldarrikapen batekin bat egiten duzu baina bizi gara azkenean komunitate batean eta ditugu arauak,

Zuri gustatuko litzaizuke ni zure etxera joango banintzateke eta nik beste aldarrikapen bat margotzen badut zure etxean, adibidez.

Zuk zer erantzun emango zenion hona udaletxera zetorren emakume bat bere etxe azpian pintada batzuek egin zirelako eta mesedez borratzeko horiek, emakume horri zer esango zenioke? Barkatu es que aldarrikapen batzuek dira, orain dela 15 egun etorri zen emakume bat hona, bizi gara komunitate batean eta errespetatu egin behar ditugu bakoitzaren etxeak, zuk zeurea errespetatzen duzun bezala, beste denok, gainontzekoak errespetatu egin behar dugu eta pintadekin igual ados gaude, hemen gauden 13 pertsonak baina hori bidea da?

EH Bilduk hori babesten du?

Bat egiten du?

Bost argazki bidali dira, gehiago daudela? Bai



## Zumaia Udala

2017IAKU0003-006-004

Zer nahi duzu denak bidaltzea?

Bidaliko dizuegu. Horrekin zer nahi duzu esan horiekin bat egiten duzuela?

Niretzako denak dira, bost horiek ez. Denak dira salagarriak, maila ezberdinetan baina azkenean espazio publikoa errespetatu egin behar dugu, denok, denok eta munduan injustizi asko daudela, Bai baina horregatik ez dugu hartzten bakoitzak bere esku eta aktuatzen dugun nahieran, libreki, aldarrikapen bat egiteko, nik uste dut beste garai batean gaudela,

Zuk, ez dakit bideratzeko aukerarik daukazun baina ni ibiltzen naiz hortik. Eta Euskal Herriak kanpora irteten duzunean Euskal Herrian dauden, ez Zumaian, herri guztietan ematen den pintaketa kultura ez dago.

Zer gertatzen da? Beste herri horietan ez dago arazorik?

Ez daude aldarrikapenak?

Denak bizi dira zoriontsu eta pozik?

Ez dago inongo arazo sozialik?

Zergatik Euskal Herrian bakarrik ematen dira gauza horiek denak, zergatik?

Zu joaten zara Asturiasera eta ez dago ia, langabeziak ez daude han?

Ez daude arazo sozialak? Noski egongo direla, manifestaldiak egongo dira eta aldarrikapenak egongo dira eta errespetatu egiten dira, kaleak, ondare pribatuak, ondare publikoak, o sea, diru pilo bat gastatzen dugu administrazioak garbitzen, txukun edukitzen, autopista bazterrak garbitzen, o sea, eta gero aldarrikapena egiteko edozein, edozer gauza egiteko libreki ikusten badu ba... eta zuen ikuspegia hori baldin bada, hori niri gustatuko litzaidake zuek hemen garbi uztea, bai gu horren alde gaude, bai! ba... hori da aukera bat gizarte aukera bat, eredu bat, gizarte eredu bat, zuena hori da? bale, zuena, gurea ez, eta gaur hori ekartzen dugu hona pintada denak ekartzen ditugu eta daude gai ezberdinak eta guztiak dira salagarriak, guztiak dira salagarriak, o sea, nik uste dut edonork ezin duela espazio publikoa nahi erara erabili eta guk, gure alderdiak, udal gobernuak eta EAJ-ak horren apustua hortik egiten du.

EH Bilduk ez?

EH Bilduk dena zerri uzteko aukera ematen du edo babesten du? Aldarrikapenaren alde?

Bale, aukera bat da, herri aukera bat da, herri eredu da.

Nereak du hitza,

NEREA EIZAGIRRE (EH BILDU): Guk juxtu mozia irakurtzerakoan, lehenengo gauza esan duguna da mozioak gauzak nahasten zituela eta nire ustez, oraintxe zuk egin duzun hitzartzearekin erabat argi geratu da mozioak hain justu gauzak nahasten zituela, esan nahi dut, ez naiz sartuko erantzuten oraintxe zuk esan duzun gauza horietan ze.. guk EH Bildu bezala inongo momentuan ez dugu defenditu kaleak zikin egotea edo ezer, horrelako ezer inoiz ez dugu esan, orduan zu ari zara jartzen gure hitzetan guk zer esan dugun eta zer ez, berriro ere esango dugu, gauza bat izango da kaleen erabilera, espazio publikoaren erabilera eta hola, iruditzen zaigu hor gainera eztabaida bat eman behar dela eta horrekin ados gaude eta ordenantza bat oraindik hor pendiente dago, orduan horregatik esan dugu hasieratik hori dela gauza bat eta beste gauza bat iruditzen zaiguna mozio honetan nahastea bezala dela, Euskal Herriko gatazka eta ze gogorra joan den eta hori dena udal ordezkariak edo sentitzen duten presioak irainak eta hori dena.

Orduan berriz esango dugu, horregatik, oraintxe lotu duzu kalean erabilerak ez zikinak, Bilduk ze babestu zer ez dugun babestu, kaleen erabilera da gauza bat oraindik ordenantza hortxe dagoela, bestea da mozio hau hasiera batean ematen zuena edo guk irakurtzean pixkat horrela interpretatzen zela, zihoala udal ordezkariak zuk alkate bezala edo beste edozeinek eta jartzen zuen presioan kontra edo salatu nahi zena, horrekin bat gatzela, orduan mozia ze... intentziorikin egin da, zeren oraindik ez dago argi ez?

Guk horregatik ez dugu babestuko mozia ez dagoelako argi, ze bideetatik doan eta ze asmorekin egin den.

ALKATEA: Mozia nik uste dut argia dela, eta nire lehenagoko agerraldian Arritxuri erantzuten zaio esan duelako Cabacasen pintadak daude eta hori zilegi da eta

ALEX OLIDEN (EH BILDU): Hori ez du esan, Ez du esan hori

ARRITXU IRIBAR (EH BILDU): Hori ez det esan, ez dut esan, daudela beste batzuek



ARRITXU IRIBAR (EH BILDU): Hori egia da,  
Hor jasotzen diren  
Hor argazki batzuek daudela eta ez daudela denak jasota eta hautaketa bat bezala egin da dagoela

ALKATEA: Ez, ez, ez da hautaketa,  
Denak bidaliko dizkizugu, denak, es que denak dira salagarriak  
Lehenago esan dut nire agerraldian, denak dira salagarriak, denak nahi duzue bidaltzea? Denak bidaliko ditugu  
Azkenean da jarduera bat eta jarduera horretan hainbat.... Batzuek dira irainak pertsona konkretu bati, beste batzuei ez, besteei...  
Eta horixe, maila ezberdinekoak direla hori bai! Batzuek dira zuzenean, baina bueno denak dira salagarriak, guretzat denak dira salagarriak

ALKATEA: Kristinak du hitza,

KRISTINA VICENTE (EAJ-PNV): Bai, nik nahi nuen esan, zuk esaten duzula ez direla nahastu behar edo... iruditzen zait baietz, azkenean giro berdina dela edo gai berdina dela, azkenean gauzak nahastu egiten dira.

Berak esaten duen bezala, bai batzuek pertsonalak direla, adibidez, pintada baten jartzen du Oier Korta adibidez, niri oso fuertea iruditzen zait horrelako gauza bat.

Guk bakarrik esaten dugu ez! hori adibidez, zuk esaten duzuna baita ere, berak esaten duen bezala denak gaitzesten ditugu ulertzen? Nik behintzat bai!

Bakarrik pentsatzen dugula edo sinisten dugula beste modu bat dagoela horrelako gauzak egiteko, bakarrik hori, odol berokoak garela eta berotu egiten garela! Baina azkenean pentsatzen dugula horrelako moduak ez zaizkigula gustatzen eta niri horrela beste modu batean izatea, norbaitek nahi baldin badu zer edo zer aldarrikatu, aldarrikatzea beste modu batean, zeren horrek gogoratzen du beste garai bat,

Gauzak pintatuta ikustea kalean beste garai bat gogoratzen digu. Denok daukagu zer esana! Baina ez gara joaten pintatzen kaletik, ez?

Eta gehiago, igual zuri edo zeini, denok daukagu zer esana eta ez gara joaten pintatzen ez? Horregatik, orduan ados gaude horretan, horixe ba! baina zuek honekin ez zaudete batere ados, berak esaten duen bezala gauzak ez direlako nahastu behar, niretzako dena nahastuta dago eta dena nahastu egin behar da.

Ze dena da joera bat! Eta joera hori dago eta gu joera horren alde ez gaude eta ez gara egongo eta behin eta berriro saiatuko gara hori aldatzen eta ez dugu esaten jartzen duena ondo dagoen edo gaizki dagoen. No me meto. Baina sistema hori ez zait batere gustatzen, No me meto! Ez. No me meto. No me meto. Orain gure izena jartzen baldin badu Alex, zuk ulertuko duzu Alex Oliden jartzen badizue kalean min ematen duela.

Eta min ematen

ALEX OLIDEN (EH BILDU):. Mikronorik gabe

ALKATEA: Alex, Alex, Kristinak du hitza, Ez, Ez, Kristinak du hitza, Txandak errespetatu mesedez, eh?.

KRISTINA VICENTE (EAJ-PNV): Nahi dut esan nire izena askotan ere agertu da eta gezurrak esanaz ere bai eta aguantatu egin ditut eta ez naiz joan kaletik ezer pintatzen ez dakit zeinen kontra eta horrela ulertzen? Ulertzen al dezu? Eh?

Ez dut inon ezer ipini eta niregatik ere gezurrak esan egin dira Bai? baina kalean ez dute ipini nire izena. Solo me falta!

Bakarrik ari gara esaten modua ez zaigula gustatzen eta denok jarriko bagenu gure aldetik pixka bat agian modu hau edo joera hau aldatu egingo genuke, azkenean gauza berdina egin dezakezu baina kalean pintatu gabe.

Zeinek dauka inork baino eskubide gehiago kaleak pintatzeko?

Zeinek dauka?

Zuek ari zarete hori babeste, hori bakarrik esaten dizuet, hori babesten ari zarete.



## Zumaia Udalak

2017IAKU0003-006-004

Honi kontra ari baldin bazarete zuek ulertzen duzue, zer nahi dituzue argazki gehiago? Argazki guztiak sartzeko? Ba... argazki guztiak sartuko ditugu, es que ez dakit, ez dakit esplikatzan naizen edo ez naizen esplikatzan.

ALKATEA: Bale, erabat ados Kristinak esan duenarekin eta bueno...

Hori nahi nuen esan joera! Dela eta zuek kontra bozkatzan horrekin ari zarete hauspotzen, zuek ari zarete hauspotzen zuen zerarekin...

Alexek eskatu du hitza:

ALEX OLIDEN (EH BILDU): Moduak, moduak iradokitzen ari gara behin eta berriz, eta moduak dira eseri eragile guztiak, herriko eragile guztiak eseri eta hitz egin eta antolatu espazio publikoa eta espazio soziala denon artean.

Espazio sozialak gizarteak, espazio sozialak gizarteak antolatu behar du. Harreman sozialak izaten dira eh?

Espazio soziala eragile sozialak harreman sozialetarako da eta denon artean arautu behar dugu, orduan goazen arautzea.

Nik ez dut inoiz esan eta EH Bilduko inork ere ez hemen eta ez inon babesten dugunik zuek iradoki dituzuen gauzak, ez ditugu babesten, ez zaizkigu gustatzen, ezta... gainera uste dut, uste dut defenditu nahi duten kausa horretarako kontraproduzenteak direla, nik pertsonalki hori uste dut.

Esaten ari naizena da goazen hori egitea eta esaten ari naizena da baita ere hor mozioan baita ere aipatzen da, ez nuen sakontasun horietan sartu nahi, baina bide demokratikoak eta ez dakit zer..., por supuesto, bide demokratikoak baina ordezkari demokratikoak, demokrazia ordezkatzailan hautatuak izan diren ordezkariak ez dituzte beti erabaki demokratikoak hartzen eta adibideak asko daude eta nahi baldin baduzu esan egingo dizkizut eta nik esaten nuenean lehenago testu inguru batean aztertu behar dela adibidez, Arritxu eta Oierren artean sortu den eztabaidan pintada hori, esan nahi dudana da eskubide urraketa hori sufritu dutenek ez dute bide demokratikorik eduki erreparazioa lortzeko eta justizia lortzeko zoritxarrez.

Eta hori ere gertatzen da eta goazen hori dena mahai gainean jartzea eta hitz egitea lasai modu egokietan, iruditzen bazaizue

ALKATEA: Nik hor Alexek oso tajuz esan duena erabaki demokratikoak ez dira hartu, ni hemen, bai, bai... erabaki demokratikoa ez dugula hartu, bai zuk esan duzu, bai ... bai... hori grabatuta dago

ALKATEA: Beti hartzen, Ez dira beti hartzen erabaki demokratikoak,

O sea, hartu dira ez direnak, ez?

Ez direla beti hartzen! Hartu dira ez direnak,

Bueno, bale...

Gogoratzen dizut ni hemen nagoela herriak aukeratuta,

Juntatzen direnean Rajoy eta Zapatero eta esaten duenean konstituzioa aldatu behar dela eta 135. artikuluan jarri behar dela estatu espainoleko lehentasunik handiena dela zorrak pagatzea eta horrek suposatzen duenean estatu espainoleko 130 edo 40, ez dakit, mixeri gorri bidaltzea erabaki hori ordezkari demokratikoen hartu dute, demokrazia ordezkatzailaren ordezkari demokratikoen hartu dute eta erabaki hori ez da ez demokratikoa, ez zilegia, ez humanoa eta horiek gertatzen dira, ez dut esan hemen gertatu direnik, hik hartu dituenik, ez dut uste eta hemen ez da gertatu nik dakidala baina bai gerta daitekeela, orduan, gauza horietaz ere hitz egin behar da.

ALKATEA: Nik hemen ez diat aterako Zapatero eta Rajoy-en ezer, baina niri iruditzen zait erabakiak...





**Zumaiako Udala**

Arritxuk eskatzen du hitza

2017IAKU0003-006-004

ARRITXU MARAÑON (ES-SV): Mira, ahora aprovechando para decir lo que pienso de todo esto y para terminar con lo último que ha dicho Alex,

El sentido del voto que ha sido favorable el mío a la moción que se ha presentado es sencillo y sin buscarle cuatro patas al gato o cinco patas al gato, es tan sencillo como de que desde nuestro punto de vista condenamos y condenaremos siempre cualquier pintada de cualquier tipo, de cualquier tipo que aparezca en las calles de Zumaia, pero me da igual las de Zumaia, las de Lezo que se han mencionado, Arrasate y sea donde sea, pero cualquier tipo de pintada.

Si encima vá dirigida a personas con nombres y apellidos con mucho más motivo, pero voy a más porque también lo hemos hablado de que en fin, ciertas cosas que aparecen en las pintadas pueden tener otros medios, yo cuando ciertas cosas que aparecen en las pintadas atentan a la dignidad de los derechos humanos sean de quien sean pues tampoco respeto otros medios, o sea, lo mismo es una pintada que hacerlo de otro modo y hablo en general porque creo que se ha ido mezclando todo y ya digo la posición es bien sencilla, voto a favor porque no estoy de acuerdo con las pintadas que pueda haber ó que haya habido de cualquier tipo y separándola, separándola vamos de cualquier otra pintada que me dá igual que sea en favor del circo del sol y perdonarme la frivolidad ó con la defensa de los niños que están muriendo en el mediterráneo; quiero decir que son dos conceptos diferentes y entiendo que eso no entra en lo que estamos hablando en esa moción que entra en otro orden de cosas porque estoy en contra de éso en cuanto a la sociedad del pueblo pero estoy a favor de lo que significa esa pintada, por eso digo que hay diferentes tipo de pintada y todas las que atentan contra los derechos humanos estoy en contra para decirle a Alex también porque ya lo había dicho a Oier por otro tipo de cosas, efectivamente el 135 de la constitución que fue aprobado fue injusto y lo considero así, totalmente injusto, pero no democrático se aprobó en sede parlamentaria con todos los vistos buenos del Tribunal Constitucional, etc. etc., entonces es una aprobación injusta sí! Yo no la defiendo.

A traído consecuencias nefastas? También  
Ha sido antidemocrática? Pues no! Sin más

ALKATEA: Ez dakit hitza hartu nahi duen norbaitek gai honen inguruan?

Josebak eskatzen du hitza,

JOSEBA AZPIAZU (EH BILDU): Igual gainera hasieran, ez dakit, idazkariak esan duenean lehenengo mozio hauek bozkatu behar zirela baietz edo ezetz, hau lehenago behintzat ni ez nintzen egoten baina egoten ziren mozioak eta zeudenean bozera emaileen batzordeak, eta ez dakit, horregatik den bozkatu dela lehenengo mozioa sartu behar da, nik uste nuen alkateak sartzen badu deialdian 48 ordu lehenago, nahikoa dela hori bozkatu gabe, beste gauza bat da

JOSEBA AZPIAZU (EH BILDU): Lehenengoan pentsatu dut nahikoa zela alkateak 48 ordu lehenago sartzea, nahiz eta urgentea denean badakit hori bozkatu behar dela baina gero pentsatu dut klaro horregatik izango da, bozera emaileen batzordea ez delako egon, es que igual bozera emaileen batzordea egon da ez da horregatik, hori hemen bozkutzen da eta punto, baina igual gauzak plenoa ekarri aurretik konpontzen dira, nahi dut esan, ba... igual esaldi batekin ez gaude ados edo ez dakit zer... edo zerbait gehitzen da edo zerbait kentzen da, aukera asko daudela igual gero plenora ekartzeko beste erabatara, igual.

ALKATEA: Besterik gabe, gaurko plenoa bukatutzat ematen dugu  
Eskerrik asko denoi

## **6.- ESKARIAK - GALDERAK**

-----

Eztabaidatzeko beste gairik ez dagoenez, Alkate Lehendakariak bilera amaitutzat eman du, arratsaldeko zazpiak bost gutxi direnean eta nik, Idazkariak, fede ematen dut.

Idazkaria



## **111. ACTA DEL PLENO**

En la villa de Zumaia, siendo las dieciocho horas del día veinticinco de mayo de dos mil diecisiete, se constituye en el Salón de Sesiones de esta Casa Consistorial del Pleno del Ayuntamiento, al objeto de celebrar sesión extraordinaria con arreglo al orden del día previamente señalado y habiendo sido citadas en tiempo y forma, acuden los siguientes miembros de la corporación:

Presidente: Sr. Oier Korta Esnal

Concejales asistentes:

Sra. M. Cruz Alvarez Aparicio  
Sr. Gotzon Embil Unanue jna  
Sr. Jon Joseba Iraola Rezola .  
Sra. Cristina Vicente Iciar  
Sr. Alex Oleden Antia  
Sra. Arritokieta Iribar Egaña  
Sr. Josu Arrieta Arriola jna.  
Sr. oseba Josu Azpiazu Azkarra  
Sra. Nerea Eizagirre Telleria  
Sra. Ione Muguerza Egaña  
Sra. Ane Arregi Urbietta,  
Sra. Arritokieta Marañon Basarte

No asisten:

Secretario: Sr. Gorka Urgoiti Aguirre

## ORDEN DEL DÍA

### **1.- APROBACION, SI PROCEDE, DEL ACTA DE LA SESION ANTERIOR: (16.12.2016 núm. 107)**

Se ha aprobado el acta.

### **2.- HACIENDA.-**

#### **2.1.- DAR CUENTA DE LAS NOTAS DE REPARO 1/2017; 2/2017 Y 3/2017 ASÍ COMO LAS RESPUESTAS DEL ALCALDE.-**

El alcalde ha informado sobre el asunto.

#### **2.2.- DAR CUENTA DE LAS LIQUIDACIONES DEL PRESUPUESTO DEL 2016: AYUNTAMIENTO, PATRONATO DE DEPORTES Y PATRONATO DE MUSICA.**

Marikruz Alvarez (EAJ-PNV) ha dado cuenta del tema.

En lo que se refiere a las cuentas del Ayuntamiento el presupuesto definitivo es de 14.327.433,00 euros. El nivel de ejecución de un 83,85%. El total del remanente es de 5.581.190,90, pero ahí hay que hacer algunos ajustes. Hay que quitar los saldos incobrables y los suministros para contingencias. De modo que el remanente de tesorería para gastos generales será de 4.288.473,96 euors. El resultado del presupuesto de 1.477.734,66 euors.

Marikruz Alvarez (EAJ-PNV)

En cuanto al Patronato de Deportes el presupuesto definitivo es de 1.235.210,00

El porcentaje de ejecución del 93%

El remanente de tesorería en total: 5.581,72

Y el remanente de tesorería de gastos generales, la misma cifra que el remanente de tesorería 4.481, 72

Marikruz Alvarez (EAJ-PNV) en cuanto al Patronato de Música se ha comentado que hoy en día está disuelto, esta es la última liquidación que se presentará, y hay que presentarla porque durante unos meses de 2016 estuvo en marcha, de modo que el presupuesto definitivo del Patronato de Música es de 36.014,69euros. El nivel de ejecución del 100%. Y no hay remanente porque ya está disuelto.



### **2.3.- DICTAMEN:**

#### **2.3.1.- APROBAR, SI PROCEDE, LAS MODIFICACIONES A REALIZAR EN LA NORMA DE EJECUCION DEL PRESUPUESTO PARA EL AÑO 2017.-**

Marikruz Alvarez (EAJ-PNV) ha explicado que en este momento tenemos a la interventora de Zarautz que ha propuesto algunos cambios en el presupuesto municipal sobre todo para llevar un mayor control:

- En el artículo 6 se cambia en cuanto al consentimiento de gasto y uso:
- En el artículo 11, de subvenciones
- En el artículo 16, se suma el tema de la inspección de cuentas.

### **PARTE RESOLUTIVA**

**Votos a favor: 13 (6EAJ-PNV, 6EH- BILDU, 1 ES-SV)**

**Votos en contra:**

**Abstenciones:**

**ACUERDO:** Se aprueban las modificaciones a realizar en la norma de ejecución del presupuesto para el año 2017.

### **3.- URBANISMO.-**

#### **3.1.- DICTAMENES:**

##### **3.1.1.- APROBAR, SI PROCEDE, EL ACUERDO DE MODIFICACION DE LOS ESTATUTOS DE LA MANCOMUNIDAD UROLA KOSTA.-**

El alcalde ha presentado el tema diciendo que cara al año que viene para enero se pretende que se unifique el servicio de recogida del rechazo, que hoy en día está llevando cada Ayuntamiento por su cuenta, y se lleve por la Mancomunidad de Urola Costa. Pero para llevar adelante esa iniciativa, la Mancomunidad tiene que aprobar una modificación de los estatutos, pero luego cada Ayuntamiento tiene que ratificar en el pleno lo que ha aprobado la Mancomunidad, y para ello tal y como se ha comentado hay que modificar los estatutos. Hay que modificar el artículo nº5 que habla de la recogida por fracciones de los residuos urbanos, ahora la modificación que se presenta para que sea votada es la siguiente:

Asumir la recogida y transporte de residuos urbanos que se recogen en los domicilios, en los establecimientos, en los servicios y en la industria.

### **PARTE RESOLUTIVA**

**Votos a favor: 13 (6EAJ-PNV, 6EH- BILDU, 1 ES-SV)**

**Votos en contra:**



**Zumaia Udala**

2017IAKU0003-006-004

**Abstenciones:**

**ACUERDO:** Se ha aprobado la modificación de los estatutos de la Mancomunidad de Urola Costa.

**3.1.2.- (IDAE) APROBAR, SI PROCEDE, EL ACUERDO DE ADHESION A LAS AYUDAS PARA LA RENOVACION DE LAS INSTALACIONES DE ALUMBRADO EXTERIOR MUNICIPAL.-**

El alcalde ha comentado que como el año pasado el Ayuntamiento se ha presentado a las subvenciones de IDEA, para lo cual redactaron un proyecto con la empresa EFICIENT RESEARCH, en ese proyecto se plantean algunos cambios referentes a la eficiencia energética que han sido aprobados pero no así la subvención. Este año ha vuelta a salir la partida y para que en 2017 de se pueda presentar el mismo proyecto a los préstamos lo tiene que aprobar el pleno, será para poder presentar lo mismo que se presentó el año pasado. Se ha pasado a votar

**PARTE RESOLUTIVA**

**Votos a favor: 13 (6EAJ-PNV, 6EH- BILDU, 1 ES-SV)**

**Votos en contra:**

**Abstenciones:**

**ACUERDO:** Se ha aprobado la adhesión a las subvenciones de IDAE para renovar el alumbrado público.

**3.1.3.- APROBACION DEFINITIVA, SI PROCEDE, DE LA ORDENANZA REGULADORA DEL APARCAMIENTO DE VEHICULOS Y DETERMINADOS ASPECTOS DE LA CIRCULACION Y EL USO DE DETERMINADAS VIAS URBANAS DE ZUMAIA.-**

El alcalde ha presentado el tema y se ha pasado a la votación:

**PARTE RESOLUTIVA**

**Votos a favor: 13 (6EAJ-PNV, 6EH- BILDU, 1 ES-SV)**

**Votos en contra:**

**Abstenciones:**

**ACUERDO:**

**PRIMERO.-** ESTIMAR las alegaciones presentadas por, Juan José Ruiz de Azua Alcorta y M<sup>o</sup> José Sudupe albizuri (1. Alegación), Agustin Ezenarro Zumeta (2. Alegación), Maria Nieves Trueba Gutierrez (3. Alegación), Juan Manuel Arana Trecu (4. Alegación), Maite Dominguez Berastegi (5. Alegación) y DESESTIMAR las alegaciones presentadas por Maria Jose Garbayo-k (6. Alegación ) eta Araika Arrona Gonzalez (7.alegación)



**Zumaia Udala**

2017IAKU0003-006-004

**SEGUNDO:** APROBAR LA ORDENANZA REGULADORA DEL APARCAMIENTO DE VEHICULOS Y DETERMINADOS ASPECTOS DE LA CIRCULACION Y EL USO DE DETERMINADAS VIAS URBANAS DE ZUMAIA.-

**TERCERO:** Publicar en el BOG el anuncio de la aprobación definitiva de la ordenanza y el texto refundido del documento.

#### **4.- PERSONAL.-**

##### **4.1.- DICTAMEN.-**

**APROBAR, SI PROCEDE, EL CONVENIO DE ENCOMIENDA DE GESTION PARA LA PARTICIPACION EN LA CONVOCATORIA UNIFICADA QUE VA A ORGANIZAR LA ACADEMIA VASCA DE POLICIA Y EMERGENCIAS PARA LA COBERTURA DE 3 PLAZAS EN PROPIEDAD DE AGENTE DE LA POLICIA LOCAL, OFERTADAS EN LA OFERTA PUBLICA DE EMPLEO PARA EL AÑO 2017 DEL AYTO. DE ZUMAIA.-**

Marikruz Alvarez (EAJ-PNV) La Academia Vasca de Policía y Emergencias ha hecho una convocatoria conjunta para cubrir las plazas que están vacantes en Zumaia. La tasa de reposición del Ayuntamiento de Zumaia, nos ofrece la posibilidad de convocar tres plazas, de modo que se decidió hacer uso de ese recurso y sacar esas plazas para cubrir las en propiedad. Para ello la academia pide que se firme un convenio y eso es lo que presentamos aquí para que sea votado.

Alex Oliden (EH\_BILDU) ha comentado que votaron que si al dictamen, que se debatió el tema en un par de comisiones tal y como lo solicitaron ellos, y que no quieren poner ningún tipo de traba en este proceso. Pero se van a abstener, porque tienen dudas, quieren ver cómo van las cosas este año durante este año, y cara al siguiente. Se van a abstener porque tienen dudas en torno a si es este es el camino para conseguir el modelo de policía municipal que quieren impulsar ellos o no. Puede que lo sea pero tienen dudas. Ellos quisieran una policía municipal cercana, del pueblo, que conozca bien el municipio y que trabaje la prevención antes que las multas y los castigos. Puede que sea un paso en ese sentido pero como no tienen las cosas claras su posición será la abstención.

El alcalde ha respondido que lo que se vota es sacar unas plazas, no poner o no poner multas, ha comentado que no sabe lo que tienen que ver las multas con el convenio que se va a firmar hoy.

Alex Oliden (EH-BILDU) ha comentado que ha sido una descripción de lo que sería su modelo de policía municipal, sin más.

#### **PARTE RESOLUTIVA**

**Votos a favor: 7 (6EAJ-PNV, 1 ES-SV)**

**Votos en contra: 0**



**Zumaia Udala**

2017IAKU0003-006-004

**Abstenciones: 6 (6EH- BILDU)**

**ACUERDO: SE APRUEBA EL CONVENIO DE ENCOMIENDA DE GESTION PARA LA PARTICIPACION EN LA CONVOCATORIA UNIFICADA QUE VA A ORGANIZAR LA ACADEMIA VASCA DE POLICIA Y EMERGENCIAS PARA LA COBERTURA DE 3 PLAZAS EN PROPIEDAD DE AGENTE DE LA POLICIA LOCAL, OFERTADAS EN LA OFERTA PUBLICA DE EMPLEO PARA EL AÑO 2017 DEL AYTO. DE ZUMAIA**

**5.- PROPOSICIONES:**

**5.1.- PRESENTADA POR EL GRUPO MUNICIPAL EH BILDU, ADHESION: SUCESOS OCURRIDOS EN ALSASUA**

Primero se ha votado la opción de debatir el tema.

**PARTE RESOLUTIVA**

**Votos a favor: 13 (6EAJ-PNV, 6 EH-BILDU, 1 ES-SV)**

**Votos en contra: 0**

**Abstenciones: 0**

**ACUERDO:** Se ha aprobado debatir y votar la propuesta.

ALEX OLIDEN (EH-BILDU) ha presentado el tema diciendo que el Ayuntamiento de Alsasua, concretamente el alcalde de Alsasua hizo hace algunos meses una solicitud de adhesión a los plenos y a los alcaldes, y les parece que a este pleno también le corresponde adherirse, o por lo menos a ellos les gustaría y ha pasado a leer el texto:

**PARTE RESOLUTIVA**

**Votos a favor: 12 (6EAJ-PNV, 6 EH-BILDU)**

**Votos en contra: 0**

**Abstenciones: 1 (ES-SV)**

**ACUERDO:** Se ha aprobado la proposición presentada por EH BILDU para adherirse a la solicitud del Ayuntamiento de Alsasua.

-----

**5.2.- PRESENTADA POR EL GRUPO MUNICIPAL EAJ-PNV, EN TORNO A LAS PINTADAS EN EL MUNICIPIO.**

**PARTE RESOLUTIVA**



**Zumaia Udala**

2017IAKU0003-006-004

**Votos a favor: 13 (6EAJ-PNV, 6 EH-BILDU, 1 ES-SV)**

**Votos en contra: 0**

**Abstenciones: 0**

**ACUERDO:** Se ha aprobado debatir y votar la proposición.

El alcalde ha manifestado que sobre este tema el gobierno municipal ha publicado más de una nota a través de los medios de comunicación, en torno a las pintadas que se han hecho en el municipio, y ahora presentan esta moción para dar oficialidad al tema y hacer llegar así a los vecinos el desacuerdo con este tema. Ha continuado ha pasado a leer la propuesta.

El alcalde ha continuado diciendo tal y como en la anterior moción, en este caso también les parece que estas pintadas que se han hecho en el municipio son actitudes del pasado, y el gobierno municipal rechaza este tipo de actitudes.

Alex Oliden (EH-BOLDU) ha manifestado que por desgracia las cuestiones que se mencionan en la anterior moción no son actitudes del pasado, dado que son actitudes muy de hoy en día, y por eso se solicita la adhesión. A continuación ha pasado a leer el texto que aclara su posición:

No vamos a defender esta moción, porque a nuestro entender confunde las cosas adrede para conseguir el titular y esconder otras carencias del Ayuntamiento.

Para empezar, se adjuntan fotos de unas pintadas concretas y de otras muchas faltan. No hay más que darse una vuelta por la calle Eribera para ver que hay pintadas distintas con diverso contenido.

De esta manera se meten todas las pintadas en el mismo saco, tanto las que denuncian la conculcación de derechos humanos, como las que muestran insultos personales.

Nosotros estaremos siempre, y en eso estamos de acuerdo con la moción, en contra de ataques e insultos personales o colectivos. Nosotros también hemos sufrido cosas de este tipo, empezando en la misma campaña electoral ruido.

En nuestra opinión se están confundiendo adrede los insultos, las pintadas, los nuevos tiempos... todo, para tapar un problema que estáis no pudiendo solucionar; este Ayuntamiento se está haciendo famoso en toda Euskal Herria, lleva 14 meses aplicando una ordenanza que todavía ni se ha presentado, y creando polémica en el pueblo en lugar de fomentar el diálogo y la participación de todos.

De modo que ha aclarado que el voto de EH-BILDU será negativo.

El alcalde ha dicho que cree que el que está confundiendo las cosas es EH-BILDU; el Ayuntamiento ha identificado claramente las pintadas y por eso las han enviado junto con la convocatoria, junto con la moción. De modo que el que confunde las cosas es EH-BILDU, lo está haciendo aquí mismo en este momento, confundiendo unas pintadas con otras insultantes, que le han insultado personalmente. Y cree que hay que rechazarlas todas, las que han soportado los unos y las que han soportado los otros, hay que rechazarlas todas sin ningún paliativo, lo que no se puede hacer es





algunas sí y otras no, y mucho menos mezclar el mural que se hace en la calle Erribera con las pintadas que insultan directamente a una persona. Cualquier actuación se puede criticar pero siempre por vías democráticas, - este tipo de cosas no se da sólo en Zumaia, una moción como esta muy parecida se ha presentado en Lezo, y también en Arrasate- de modo que no es un tema de Zumaia. Creo que efectivamente estamos viviendo otros tiempos y eso tiene que tener su reflejo por parte de unos y de otros, no por una parte si y por la otra no. No se puede pedir a los de un lado que cambien y los otros seguir por la misma senda.

ALEX OLIDEN (EH-BILDU) ha querido que no quiere malentendidos y que quiere dejar muy claro que ellos rechazan las pintadas que suponen ataques personales o colectivos, y que no las dan por buenas bajo ningún concepto, quiere que se entienda bien que rechazan de pleno las pintadas en contra del alcalde, esa no es la vía y ante eso EH-BILDU quiere dejar muy clara su posición.

A concretado diciendo que no es lo mismo un insulto personal que una pintada que denuncia la conculcación de derechos humanos, hace falta un contexto, y dentro de ese contexto no vamos a justificar pero si decimos que no se puede meter todo en el mismo saco, no se puede decir es una pintada y que el asunto acabe ahí, hay que ver el núcleo del problema que refleja esa pintada. Hay que tener en cuenta el contexto y en este problema también.

El alcalde ha respondido que pueden entrar en contextos y en también en contenidos pero no por esas vías. Cualquier vía no es aceptable, y ellos también están de acuerdo con lo que se denuncia ahí. Pero estar de acuerdo no quiere decir que cualquier cosa sea lícita, esto en lo que rechazan y lo que presentan aquí para que sea rechazado.

ALEX OLIDEN (EH-BILDU) responde que en principio no pensaba comentar nada pero que en la moción les parece que se refleja que de alguna manera EH-BILDU tenga alguna responsabilidad, ha leído la moción cuando dice "todos esos hechos no son actuaciones sin control de modo que nadie puede eludir su responsabilidad" no sabe cómo se puede interpretar pero es una interpretación para ellos ofensiva.

El alcalde responden que en su opinión Arritxu Marañón (ES-SV) no se sentirá interpelada en esa puntualización, vosotros sabréis porque os sentís así. El cree que votar en contra o abstenerse es que estás de acuerdo con las frases que pone ahí sino no.

ARRITXU MARAÑÓN (ES-SV) Bai, es que yo estoy callada aquí sin intervenir para nada, entonces preferiría que no se utilice mi nombre, lo digo sinceramente, o sea, y no sé si me siento aludida o no me siento aludida, o dejo de sentirme aludida, es una cuestión que estáis teniendo entre dos grupos, aquí hay un tercero que está totalmente callado en estos momentos y sinceramente preferiría que no se utilizase mi nombre para ver si me siento aludida o no aludida, de verdad, ¿e?





**PARTE RESOLUTIVA**

**Votos a favor: 7 (6 EAJ-PNV, 1 ES-SV)**

**Votos en contra: 6 (6 EH-BILDU)**

**Abstenciones: 0**

**ACUERDO:** Se ha aprobado la propuesta presentada por el grupo municipal EAJ-PNV en torno a las pintadas en el municipio.

-----

Seguidamente se ha continuado debatiendo sobre la proposición anterior (se transcribe;

KRISTINA VICENTE (EAJ-PNV) Me parece un poco fuerte, si por lo menos hubiera sido una abstención, hubiera sido más interesante ¿no? Me parece un poco fuerte votar en contra, todos tenemos que poner un poco de nuestra parte, y no ser tan tiquismiquis ¿no?. No me parece que no se pueda apoyar un texto así, me parece que estaba bastante bien, y no veo como... bueno estoy "Flipando" de ver como habéis votado en contra.

ALCALDE: Alex pide la palabra:

ALEX OLIDEN (EH-BILDU) el punto anterior ya ha pasado, pero bueno, es igual. Que todos nos esforzamos por poner de nuestra parte, en eso no tengo ninguna duda, y en ese sentido yo creo que tenemos que intentar crear un clima de confianza, creo que ya se han dado unos primeros pasos, y ahora nos toca seguir ahondando en ello y a todos nos toca intentarlo, igual hay desconfianzas todavía, ha habido, pero, no lo sé, nuestra interpretación ha sido esa, ahí hay una acusación, es nuestra interpretación, hay una acusación y yo no acepto que Oier diga porque interpretamos eso como una acusación, que si lo hemos hecho nosotros, o no sé qué. Entonces igual deberíamos, no lo sé, juntarnos a la hora de hacer estos textos, trabajar un poco la convivencia, que en este Ayuntamiento todavía nos falta trabajar mucho en ese campo, vamos todos a dar pasos en ese sentido, nosotros estamos dispuestos, siempre desde la tranquilidad en un clima constructivo.

Yo creo que en este momento ya hemos dado algún paso en ese sentido, de modo que se dan las condiciones para eso, sin más.

Alcalde: yo en este tema estoy de acuerdo con Kristina, la verdad es que dices que estamos dando pasos hacia la convivencia, votar en contra ante este escrito... ahí había unas pintadas que insultaban directamente al alcalde, y vosotros habéis votado en contra, votáis en contra de nuestro escrito.

Nerea pide la palabra

NEREA EIZAGIRRE (EH-BILDU) Lo que quería decir es que, Alex ha dicho que igual más ofendidos.. yo por ejemplo cuando he leído esa frase, no me he sentido, quiero decir



**Zumaiako Udala**

2017IAKU0003-006-004

no he sentido que se dirigía a nosotros a Bildu, como representantes de Bildu, pero para clarificar un poco, quiero decir que así no. Si se preguntan los porqués, o si nos enfadamos por eso, pues si fuera como hemos dicho, un texto simple tal y como se pide, que denuncie los insultos al alcalde o a cualquier otro representante o cualquier persona de Zumaia que tenga cualquier cargo, nosotros estamos totalmente en contra de eso, y si el texto hubiera estado encaminado a conseguir eso, diciendo eso simplemente, nosotros estaríamos de acuerdo, lo digo por si se quiere redactar un texto así y así avanzar.

Cuando leímos el texto lo tomamos como, como un discurso que se crea ahí, ¿no? Y sobre todo la frase que ha leído Alex, parece, no sé, que hay presiones, parece que Zumaia sea... no se parece que en Zumaia haya presiones, por eso no estamos de acuerdo con la retórica esa del texto. Si se buscara nuestro voto afirmativo, os podríais reunir con nosotros antes, lo digo por si se quiere hacer algo así para el siguiente pleno, es lo que quiero decir..

Nosotros estamos totalmente a favor de los derechos humanos, es solo que con esa retórica no estamos de acuerdo, en nuestra opinión en Zumaia no vivimos en un sitio donde haya presiones y cosas así, es por eso que nuestro voto va en contra.

ALCALDE: Kristina tiene la palabra

KRISTINA VICENTE (EH-BILDU) No, a mí me parece que hay que pensar un poco, igual tu no notas la tensión, pero igual los demás sí que lo notamos. A vosotros os parecerá que en Zumaia no hay un ambiente así, pero igual otras personas sí que lo vivimos, de modo que hay que entenderlo un poco en general, ¿no?

ALCALDE: Arritxu tiene la palabra

ARRITXU IRIBAR (EH-BILDU) Yo estoy de acuerdo con lo que dicen Alex y Nerea, me parece flipante tu respuesta de tiquismiquis, con las fotos que habéis puesto, el texto no se presenta solo, también hay unas fotos, y esas fotos no son cualquier foto, no están elegidas al tuntún, porque ya hay otras por cualquier calle, y esas no se han traído, y son sobre derechos humanos, daros una vuelta, tenemos que empezar a decir, las de Cabacas por ejemplo están ahí. Las de Cabacas por ejemplo están en la calle Erribera, sí me viene ahora dos a la memoria en la calle Erribera. Y sí me reafirmo una y otra vez en lo dicho antes no aceptamos los ataques personales y en eso estamos de acuerdo en la moción, pero este texto no está dirigido solo a eso. Tal y como está redactado el texto no está dirigido solo a eso, se busca alguna otra cosa y nosotros en ese juego no vamos a entrar.

ALCALDE: ¡vale!

Arritxu escuchando tus palabras, que las de Cabacas también están ahí, entonces ¿Cuál es la propuesta de EH-BILD? Cualquier tema que sea denunciado, todos los que estamos aquí podemos salir a la calle y hacer pintadas donde queramos, ¿eso es lo que defendéis vosotros?

Yo lo de Cabacas también lo denuncio, todas. Y estoy de acuerdo con lo que se reivindica con lo de Cabacas, pero vuelvo a decir lo mismo, todas las vías no son lícitas, y tu puedes estar de acuerdo con una reivindicación, pero al final vivimos en



una comunidad y hay unas normas.

¿Te gustaría que fuera a tu casa y pintara otra reivindicación en tu casa?

¿Qué le responderías a una mujer que viene al Ayuntamiento diciendo que le han hecho unas pintadas debajo de su casa y que el Ayuntamiento las borre por favor? Perdona es que son unas reivindicaciones, hace 15 días vino una mujer diciendo eso aquí, vivimos en una comunidad, y tenemos que respetar las casas de cada uno la suya, tal y como respetas tú la tuya, todos los demás también tenemos que respetar e igual las 13 personas que estamos aquí estamos de acuerdo con la pintada, ¿pero, es esa la vía?

¿EH-BILDU ampara eso?

Se han adjuntado 5 fotos, ¿Qué hay más? Que queréis que mandemos todas?

Os las mandaremos, con eso ¿qué queréis decir que estáis de acuerdo con ellas?

Para mí todas son denunciables, no solo esas cinco, todas, en distinto grado, pero al final el espacio público lo tenemos que respetar, todos. ¿Que hay muchas injusticias en el mundo? Si, pero no por eso actuamos cada uno como queremos, libremente para hacer una reivindicación, yo creo que estamos en otra época.

No sé si sueles viajar, pero yo suelo andar por ahí, y cuando sales fuera, no hay esta cultura de pintadas que hay en Euskal Herria, no en Zumaia, sino en todos los pueblos.

¿Qué pasa, en otros sitios no hay problemas?

¿no hay reivindicaciones?

¿todos viven contentos y felices?

¿No hay ningún problema social?

¿por qué todas esas cosas se dan solo en Euskal Herria? ¿Por qué?

Vas a Asturias y casi no hay, ¿allí no hay paro?

¿No hay problemas sociales? Por supuesto que habrá, se harán manifestaciones y habrá reivindicaciones y se respetan, las calles, el patrimonio privado y el público. Las administraciones gastamos un montón de dinero limpiando, teniendo todo limpio, limpiando las cunetas de las autopistas, luego para hacer reivindicaciones, para que cualquiera haga cualquier cosa libremente. Si ese es vuestro punto de vista me gustaría que lo dejarais claro aquí, sí nosotros estamos a favor de eso. Eso es una opción, una opción para la sociedad, un modelo de sociedad. ¿Ese es vuestro modelo? Pues vale, el nuestro no es ese, y eso es lo que traemos hoy aquí, traemos todas las pintadas, hay distintos temas, todos son denunciables. O sea, yo creo que cualquiera no puede utilizar el espacio público como quiera, nuestra apuesta, la del gobierno la de EAJ va por ahí.

¿EH BILDU no?

¿EH BILDU respalda la opción de dejarlo todo sucio, a favor de las reivindicaciones?

Nerea tiene la palabra.

NEREA EIZAGIRRE (EH-BILDU): Lo que hemos dicho nosotros al leer la moción ha sido justamente que la moción confundía las cosas, y en mi opinión, ahora mismo con tu intervención eso ha quedado muy claro, que la moción confunde las cosas, quiero decir... no voy a entrar a contestar a todo lo que has dicho porque... nosotros como EH-BILDU nunca hemos defendido que las calles estén sucias, nunca hemos dicho nada semejante, entonces estás poniendo palabras en nuestra boca, de lo que hemos dicho y lo que no, lo volveremos a decir, una cosa será el uso de las calles, del espacio público y eso. Nos parece que ese tema se debe de abrir un debate, y



**Zumaia Udala**

2017IAKU0003-006-004

estamos de acuerdo en eso, hay una ordenanza pendiente, por eso hemos dicho desde el principio que eso es una cosa y lo otro es otra cosa que esta moción se están confundiendo. El conflicto de Euskal Herria, lo duro que ha sido y todo eso, la presión que sienten los representantes municipales y todo eso.

De modo que lo decimos otra vez, ahora acabas de relacionar el uso de la calle, sin suciedad, lo que ha defendido y no ha defendido Bildu. El uso de la calle es una cosa, que todavía está pendiente la ordenanza, y otra cosa es lo que parecía esta moción al principio, y que nosotros lo interpretábamos así. Va en contra de la presión que sientes tú como alcalde o cualquier otro representante municipal, que era eso lo que se quería denunciar y que estamos de acuerdo con eso. Pero entonces la moción ¿con qué intenciones se ha hecho? Todavía no está claro, ¿no?. Por eso no defendemos la moción porque no está claro en qué sentido va y con qué intenciones se ha hecho.

ALCALDE; Yo creo que la moción está clara, y en mi anterior intervención ha sido en respuesta a Arritxu que decía que había pintadas de Cabacas y eso era lícito.

ALEX OLIDEN (EH-BILDU) No ha dicho eso, eso no lo ha dicho.

ARRITXU IRIBAR: (EH-BILDU) No he dicho eso, no he dicho que hay otras...

ARRITXU IRIBAR (EH-BILDU): Eso es verdad, que ahí hay unas fotos pero que no están todas y que se ha hecho una selección

ALCALDE; no, no es una selección.

Te mandaremos todas, es que todas son denunciables, todas, lo he dicho antes ¿Queréis que os enviemos todas? Las enviaremos todas

Al final es una actividad que bueno... algunas son insultos a una persona concreta, otras no..

Y claro que son de distinto grado, eso sí, algunos son directamente, pero bueno todas son denunciables.

ALCALDE: Kristina tiene la palabra.

KRISTINA VICENTE (EAJ-PNV); pues quería decir, que cuando tú dices que no hay que confundir las cosas, a mí, me parece que sí, que al final es el mismo ambiente, el mismo tema, que al final se confunden las cosas.

Cuando dice, que algunas son personales pues en una pintada pone Oier Korta por ejemplo, a mí eso me parece muy fuerte. Nosotros solo decimos que no, lo que dices tú también, y lo que dice él, denunciemos todas, ¿entiendes? Yo por lo menos sí.

Solo que pensamos, y creemos que hay otro modo de hacer este tipo de cosas, solo eso, que somos de sangre caliente, y nos calentamos. Pero al final pensamos que las maneras como esta no nos gustan, si alguien quiere reivindicar algo, que lo haga de otra forma, porque eso recuerda a otros tiempos.

Ver cosas pintadas en la calle nos recuerda otros tiempos. Todos tenemos algo que decir, pero no vamos por la calle haciendo pintadas.

Es más igual da a ti o a quién, pero todos tenemos cosas que decir pero no vamos por la calle haciendo pintadas, ¿no? De modo que en eso estamos de acuerdo, ¡eso!.



**Zumaia Udala**

2017IAKU0003-006-004

Pero vosotros no estáis nada de acuerdo con esto, porque como dice él no hay que confundir las cosas, para mí está todo confundido y hay que confundirlo.

Porque todo es una tendencia, y existe esa tendencia y nosotros no estamos a favor a favor de ella, ni lo estaremos, y nos esforzaremos una y otra vez en que eso cambie, y no decimos si lo que pone está bien o está mal, no me meto. Pero ese sistema no me gusta nada, ¡no me meto! No, ¡no me meto!, ¡no me meto!. Si ahora pone nuestro nombre Alex, tú entenderás que si te ponen Alex Oliden en la calle eso duele.

ALCALDE: Alex, Alex, Kristina tiene la palabra. No, no Kristina tiene la palabra. Por favor, respeta los turnos

KRISTINA VICENTE (EAJ-PNV): quiero decir que mi nombre ha aparecido muchas veces, y diciendo mentiras, sí, y me las he aguantado, y no he ido por la calle pintando nada, en contra de no sé quién y así, ¿entiendes? ¿e?, ¿lo entiendes?

No he puesto nada en ningún sitito y de mí también se han dicho mentiras, ¿Si? Pero en la calle no han puesto mi nombre. ¡Solo me falta!

Solo estamos diciendo que las maneras no nos gustan, y si todos pudiéramos de nuestra parte un poquito, a lo mejor podríamos cambiar estas maneras, al final podríamos hacer lo mismo pero sin hacer pintadas en la calle.

¿Quién tiene más derecho que nadie a pintar la calle? ¿Quién?

Vosotros estáis defendiendo eso, solo os digo eso, que estáis defendiendo eso.

Si estáis en contra de esto, vosotros entendéis, ¿qué queréis, más fotos?

¿Incluir todas las fotos? Pues incluiremos todas las fotos, es que no sé, no sé si me explico o no me explico.

ALCALDE: totalmente de acuerdo con lo que ha dicho Kristina, y eso quería decir, esa tendencia, Y vosotros con ese voto en contra lo estáis fomentando.

Te recuerdo que estoy aquí, elegido por el pueblo.

Alex pide la palabra:

ALEX OLIDEN (EH-BILDU): Maneras, estamos sugiriendo maneras una y otra vez, y las maneras son que todos los agentes se sienten, todos los agentes del municipio, hablar y organizar entre todos el espacio público y el espacio social.

El espacio social lo tiene que organizar la sociedad. Son relaciones sociales ¿e?

El espacio social, es para las relaciones sociales y tenemos que regularlo entre todos, de modo que vamos a regularlo.

Yo nunca he dicho y nadie de EH-BILDU ha dicho que defendemos las cosa que habéis sugerido aquí, no nos gustan, y además creo que para la causa que quieren defender es contraproducente, yo personalmente creo eso.

Lo que estoy diciendo es, vamos a hacer eso, y lo que digo es, también lo que se menciona en la moción, no quería entrar en esas profundidades pero, se habla de las vías democráticas y no sé qué, por supuesto que vías democráticas pero, pero los representantes democráticos, los que han sido elegidos en democracia representativa, no siempre adoptan decisiones democráticas, y hay muchos



**Zumaia Udala**

2017IAKU0003-006-004

ejemplos de ello y si quieres te los digo. Y yo cuando decía que hay que analizar las cosas en su contexto, por ejemplo esa pintada que ha sido objeto de debate entre Arritxu y Oier, lo que quiero decir es que los que han sufrido esa conculcación de derechos, por desgracia no han tenido vías democráticas para conseguir la reparación y la justicia.

Y todo eso pasa, así que vamos si queréis a poner todo eso encima de la mesa y a hablar tranquilamente, con buenas maneras, si os parece.

ALCALDE: lo que ha dicho Alex, convenientemente, que no se han adoptado decisiones democráticas, sí, sí es lo que has dicho, que no se han adoptado decisiones democráticas, sí, sí, lo has dicho, está grabado-

ALCALDE: Que no se adoptan siempre decisiones democráticas, o sea, que se han tomado decisiones que no lo son, ¿no?

Que no se toman siempre, se han tomado las que no lo son

Bueno, vale...

ALEX OLIDEN (EH-BILDU);

Cuando se juntan Rajoy y Zapatero y dicen que hay que cambiar la constitución y dicen que en el artículo 135. Hay que recoger que la prioridad del Estado Español tiene que ser pagar las deudas y cuando eso supone dejar en la miseria a 130 o 40, no lo sé. Esa decisión la han adoptado los representantes democráticos, pero esa decisión no es democrática, ni lícita, ni humana. Y esas cosas pasan y yo no he dicho que hayan pasado aquí, que tú las hayas tomado, no lo creo, y aquí no ha pasado que yo sepa, pero sí que puede pasar, y de esas cosas también hay que hablar.

ALCALDE: Yo aquí no voy a mencionar nada de Zapatero ni Rajoy, pero me parece que las decisiones...

Arritxu pide la palabra

ARRITXU MARAÑON (ES-SV): Mira, ahora aprovechando para decir lo que pienso de todo esto y para terminar con lo último que ha dicho Alex,

El sentido del voto que ha sido favorable el mío a la moción que se ha presentado es sencillo y sin buscarle cuatro patas al gato o cinco patas al gato, es tan sencillo como de que desde nuestro punto de vista condenamos y condenaremos siempre cualquier pintada de cualquier tipo, de cualquier tipo que aparezca en las calles de Zumaia, pero me da igual las de Zumaia, las de Lezo que se han mencionado, Arrasate y sea donde sea, pero cualquier tipo de pintada.

Si encima vá dirigida a personas con nombres y apellidos con mucho más motivo, pero voy a más porque también lo hemos hablado de que en fin, ciertas cosas que aparecen en las pintadas pueden tener otros medios, yo cuando ciertas cosas que aparecen en las pintadas atentan a la dignidad de los derechos humanos sean de quien sean pues tampoco respeto otros medios, o sea, lo mismo es una pintada que hacerlo de otro modo y hablo en general porque creo que se ha ido mezclando todo y ya digo la posición es bien sencilla, voto a favor porque no estoy de acuerdo con las pintadas que pueda haber ó que haya habido de cualquier tipo y separándola, separándola vamos de cualquier otra pintada que me dá igual que sea en favor del





**Zumaia Udala**

2017IAKU0003-006-004

circo del sol y perdonarme la frivolidad ó con la defensa de los niños que están muriendo en el mediterráneo; quiero decir que son dos conceptos diferentes y entiendo que eso no entra en lo que estamos hablando en esa moción que entra en otro orden de cosas porque estoy en contra de éso en cuanto a la sociedad del pueblo pero estoy a favor de lo que significa esa pintada, por eso digo que hay diferentes tipo de pintada y todas las que atentan contra los derechos humanos estoy en contra para decirle a Alex también porque ya lo había dicho a Oier por otro tipo de cosas, efectivamente el 135 de la constitución que fue aprobado fue injusto y lo considero así, totalmente injusto, pero no democrático se aprobó en sede parlamentaria con todos los vistos buenos del Tribunal Constitucional, etc. etc., entonces es una aprobación injusta sí! Yo no la defiendo.

A traído consecuencias nefastas? También  
Ha sido antidemocrática? Pues no! Sin más

ALCALDE: No sé si alguien quiere tomar la palabra sobre este tema

Joseba pide la palabra,

JOSEBA AZPIAZU (EH BILDU): Igual al principio, no sé cuando el secretario ha dicho que primero había que votar si se debatía la moción sí o no, antes yo no estaba pero, cuando había mociones y se hacían las juntas de portavoces, no lo sé, si por eso se ha votado primero, yo creía que si la presentaba el alcalde era suficiente con que lo hiciera 48 horas antes, sin tener que votar luego eso es otra cosa.

JOSEBA AZPIAZU (EH BILDU): Antes he pensado que era suficiente conque el alcalde presentara 48 horas antes, aunque cundo es urgente ya sé que primero hay que votar la urgencia pero luego he pensado que claro, sería por eso, porque no ha habido junta de portavoces. Es que igual si se hace la junta de portavoces , o no se ha hecho, no lo sé. Porque si es así se vota aquí y punto, pero igual se arreglan las cosas antes de traerlas al pleno. Quiero decir que igual no estamos de acuerdo con una frase, y se puede quitar algo, o añadir algo, hay muchas opciones para traer al pleno luego las cosas de otra manera.

ALKATEA: Sin más, daremos por finalizado el pleno.  
Muchas gracias a todos

-----

6.- RUEGOS Y PREGUNTAS.-



**Zumaia Udala**

2017IAKU0003-006-004

No habiendo más temas que tratar, el alcalde-presidente da por finalizada la sesión cuando son las siete horas y menos cinco minutos de la tarde y yo, el Secretario, doy fe.

El Secretario